

AN INI IAI DEEDDI 0001 THE ORGANIZATION IS ACHIEVING THE GOALS OF THE NATIONAL POLICY ON PHARMACEUTICALS





การพัฒนายาเพื่อสังคม

The Pharmaceutical Development for Society

ตลอด 35 ปี ของการดำเนินงานองค์การเภสัชกรรม มุ่งมั่นดำเนินการทั้งในการคิดค้นวิจัย พัฒนาและควบคุมคุณภาพมาตรฐานโลก ในราคาที่ เป็นธรรม เพื่อพัฒนาสังคมให้มีสุขภาพดีถ้วนหน้า พัฒนาอุตสาหกรรมการผลิตยาและการสาธารณสุขของประเทศ ตลอดจนยกระดับคุณภาพชีวิตของคนไทยและมวลมนุษยชาติ

Throughout 35 years of operation, GPO has strongly committed itself to support pharmaceutical research, produce world - class drugs at the reasonable prices serving the world's Health for All society, pharmaceutical and health industries for the better life of Thai people and humanities at all ages.



สารบัญ Contents

จุดเด่นผลการดำเนินงาน	
Highlights of the Year 2001	1
สารประธานกรรมการ	
Message From the Chairman	2
คณะกรรมการองค์การเภสัชกรรม	
GPO's Board of Directors	4
คณะผู้บริหารองค์การเภสัชกรรม	
GPO's Executive of Officers	6
โครงสร้างการบริหาร	
Organization Chart	8
โครงสร้างการจัดการและการกำกับดูแลกิจการ	
Organizational Structure	10
รายงานของคณะกรรมการตรวจสอบประจำปี 2544	
Audit Committee's Report in 2001	14
การวิเคราะห์ภาวะแวดล้อมและแนวโน้มของอุตสาหกรรม ที่มีผลกระทบต่อการทำงาน	
An Analysis of the Environment and Industry Trends Having an Impact on Performance	17
ผลการดำเนินงานประจำปี 2544	
Performance in the Year 2001	21
โครงการสำคัญ	
Major Projects	26
กิจกรรมเพื่อสังคม	
Social Activities	35
อัตรากำลัง	
Manpower	42
บริษัทร่วมทุน	
GPO's Joint Venture Companies	44
งบดุล	
Balance Sheet	48

จุดเด่นผลการดำเนินงาน Highlights of the Year 2001

ผลการดำเนินงาน Performance	2544 2001	อัตราการ เปลี่ยนแปลง (%) Changing Rate(%)	2543 2000	อัตราการ เปลี่ยนแปลง (%) Changing Rate(%)	2542 1999
รายได้รวม (ล้านบาท) Total Revenue (Million Baht)					
ยอดขายยาและเวชภัณฑ์ Sales of Pharmaceutical and Medicinal Products	3,413.92	(0.39)	3,427.28	(8.79)	3,757.42
ค่าจ้างทำของ Revenue From Contract	4.21	190.34	1.45	(56.33)	3.32
รายได้อื่น Other Revenues	32.29	(42.51)	56.17	(17.81)	68.34
รายจ่ายรวม (ล้านบาท) Total Expenses (Million Baht)					
ต้นทุนขาย Cost of Sales	2,252.73	(0.10)	2,255.03	(16.12)	2,688.39
ค่าใช้จ่ายในการดำเนินงาน Operating Expenses	634.45	(9.29)	699.46	16.81	598.79
กำไรสุทธิ Net Profit	546.72	2.31	534.36	(3.77)	555.31
เงินรายได้ นำส่งรัฐ State on Profit Contribution	228.60	12.06	204.00	36.91	149.00
สถานะการเงิน (ล้านบาท) Financial Position (Million Baht)					
สินทรัพย์รวม Total Assets	5,093.61	6.45	4,784.98	6.83	4,478.87
หนี้สินรวม Total Liabilities	638.22	1.03	631.69	(3.85)	657.01
ส่วนกองทุน Capital	4,455.39	7.27	4,153.30	8.67	3,821.86
อัตราส่วนสินทรัพย์หมุนเวียนต่อ หนี้สินหมุนเวียน (เท่า) Current Ratio (Times)	7.30	8.63	6.72	26.79	5.30
อัตราหมุนเวียนของสินทรัพย์ (เท่า) Total Assets Turnover (Times)	0.67	(6.94)	0.72	(18.18)	0.88
อัตราผลตอบแทนต่อส่วนกองทุน (เท่า) Return on Equity (Times)	0.12	(7.69)	0.13	(18.75)	0.16
อัตรากำล้าง Manpower	1,966	(0.15)	1,949	(0.86)	1,966

สารประธานกรรมการ Message from the Chairman



ปี 2544 ที่ผ่านมาเป็นปีที่องค์การเภสัชกรรมมีอายุครบ 35 ปี จากจุดเริ่มต้นเมื่อวันที่ 5 สิงหาคม 2509 ในขณะที่เดียวกันปี 2544 ก็เป็นปีที่ได้เกิดการเปลี่ยนแปลงในระบบสาธารณสุขของประเทศ ส่งผลกระทบถึงอุตสาหกรรมยาในประเทศในวงกว้าง นั่นคือ นโยบาย 30 บาทรักษาทุกโรคของรัฐบาล ซึ่งเริ่มใช้ตั้งแต่เดือนเมษายน 2544 เป็นต้นมา ทำให้บริษัทฯ ทั้งผู้ผลิต ผู้นำเข้า รวมถึงองค์การเภสัชกรรม ต้องปรับโครงสร้างการดำเนินงานเพื่อให้สอดคล้องกับภาวะการซื้อยาของภาครัฐซึ่งเป็นช่องทางการกระจายที่สำคัญในตลาดยาของประเทศ

องค์การเภสัชกรรมในฐานะโรงงานผลิตยาของรัฐ มีภาระหน้าที่ที่สำคัญที่รัฐบาลมอบหมาย คือ ความรับผิดชอบต่อสังคม ในการรักษาระดับราคาและเวชภัณฑ์ไม่ให้เพิ่มสูงขึ้นโดยไม่มีเหตุอันควร และการสร้างความมั่นใจต่อประชาชนในปริมาณและความเพียงพอของยาและเวชภัณฑ์ที่จำเป็นภายในประเทศ ท่ามกลางการแข่งขันในธุรกิจยาที่ค่อนข้างรุนแรงกับระบบสาธารณสุขที่เปลี่ยนแปลงไป องค์การเภสัชกรรมยังคงยึดถือแนวการดำเนินงานในการสนองตอบนโยบายดังกล่าว ด้วยผลิตภัณฑ์ที่มีประสิทธิภาพและคุณภาพและราคา การพัฒนางานขององค์การเภสัชกรรมที่สำคัญและสะท้อนให้เห็นถึงการตอบสนองนโยบายรัฐบาลขององค์การเภสัชกรรม ในปี 2544 ก็คือการนำผลิตภัณฑ์ยาต้านไวรัสเอดส์ออกสู่ตลาดเพิ่มขึ้น ทำให้มียาด้านไวรัสเอดส์ออกจำหน่ายแล้ว รวม 15 รายการ นับเป็นโรงงานผลิตยาในประเทศเพียงแห่งเดียวที่ผลิตยาด้านไวรัสเอดส์ เพื่อช่วยเหลือสังคมและยังได้ลงทุนในการขยายกำลังการผลิตยาด้านไวรัสเอดส์เข้าสู่ระบบอุตสาหกรรมยาเต็มรูปแบบ ตั้งแต่เดือนธันวาคม 2544 ทำให้สามารถรองรับความต้องการยาได้เพิ่มขึ้น และผู้ป่วยเข้าถึงยาได้มากขึ้นเนื่องจากยาด้านไวรัสเอดส์ขององค์การเภสัชกรรมมีราคาถูกลง

In the year 2001, the Government Pharmaceutical Organization (GPO) turned 35 which started its operation since August 5, 1966. In the year 2001, there were changes in the public health system in Thailand. This affected the medical industry in particular especially the 30 Baht health scheme policy of the current government, which has been in use since April 2001. The medical companies including manufacturers, importers and the Government Pharmaceutical Organization have to adjust their work processes and structures to be in line with the purchasing situation of the government, which is an important distribution channel in the medicine market nationwide.

The Government Pharmaceutical Organization, as public-medicine manufacturer, is socially responsible in maintaining the quantity of production at reasonable price and obtain people's confidence. Among the high competition in the industry and changes in the public health system, the Government Pharmaceutical Organization has responded to provide products with good quality at reasonable price.

นอกจากนี้องค์การเภสัชกรรมยังมีแนวนโยบาย ในการพัฒนาความสัมพันธ์และสร้างความเข้าใจกับ พันธมิตรทุกฝ่าย เพื่อที่จะร่วมกันพัฒนาอุตสาหกรรมยา เวชภัณฑ์ วัคซีน ชีวภัณฑ์ และสมุนไพร ของประเทศไทย ให้เติบโตและเจริญก้าวหน้าอย่างมั่นคง มีคุณภาพและต่อเนื่อง เพื่อให้ประเทศไทยก้าวสู่การเป็นผู้นำในระดับ ภูมิภาคและระดับโลกต่อไป

ในส่วนของผลการประกอบการในปี 2544 องค์การเภสัชกรรมจำหน่ายยาและเวชภัณฑ์ได้รวม 3,413.92 ล้านบาท แยกเป็นยาที่องค์การเภสัชกรรมผลิตเอง 3,170.06 ล้านบาท และยาของผู้ผลิตอื่น 243.86 ล้านบาท ยอดจำหน่ายลดลงกว่าปี 2543 ร้อยละ 0.39 มีกำไรสุทธิจากผลการดำเนินงานในปี 2544 เป็นเงิน 546.72 ล้านบาท

การดำเนินงานขององค์การเภสัชกรรม มีผลประกอบการอยู่ในภาวะที่ยอดจำหน่ายรวมลดลงกว่าเดิม เล็กน้อยแต่ยังคงมีกำไร แม้ว่าจะเกิดปัญหาในธุรกิจยาโดยรวมของประเทศ อันเนื่องมาจากภาวะเศรษฐกิจและการเปลี่ยนแปลงในระบบสาธารณสุข

การที่องค์การเภสัชกรรมสามารถดำเนินงานสนับสนุนสาธารณสุขของประเทศ ตามภาระหน้าที่ที่ได้รับ มอบหมายด้วยดีมาตลอด 35 ปี มีความเจริญก้าวหน้าและพัฒนาขึ้นตามลำดับ แม้จะเผชิญภาวะวิกฤติของ ระบบเศรษฐกิจและการค้าในโลกลดลง ก็ด้วยความร่วมมือและสนับสนุนอย่างดียิ่งจากรัฐบาล กระทรวง สาธารณสุข หน่วยงานที่เกี่ยวข้อง ภาคเอกชนทั้งในและต่างประเทศ รวมทั้งความร่วมมือร่วมใจของพนักงาน ทุกคน จึงขอขอบคุณทุกท่านมา ณ โอกาสนี้

The important development made by the Government Pharmaceutical Organization, which supported and responded to the government's policy, was to launch the Anti retroviral drugs (ARVs) to the market. Right now, there are a total of 15 types of Anti retroviral drugs medicine in the market. The GPO is the only manufacturer that produces ARVs medicine, in order to help the society. Moreover, the GPO had expanded its production since December 2001, which enabled GPO to supply and fulfill the patients' needs with a low price.

Furthermore, the GPO has its policy to develop the relationship and understanding to involved parties in order to improve and develop the pharmaceutical industry, medical supplies, vaccines, and herbal products with prosperous and secure progression including good quality. It will enable Thailand to become a leader in the region and the next step is to the World.

In 2001, the GPO sold medical and medical supplies with a total of 3,413.92 Million Baht (MB), from the GPO manufacturer was 3,170.06 MB and from other manufacturers accounted for 243.86 MB. The total sales decreased 3.9% from the year 2000. The net profit in 2001 was 546.72 MB.

The total sales slightly decreased but still showed a gain in profit. Even though, there were some problems in the medical industry because of the economic situation and changes in the public health system.

I would like to thank the government, Ministry of Public Health, involved government agencies both local, private and international agencies including the cooperation from all staff for their support. Even though the GPO had faced with some difficulties in the past.



(ศ.ดร.ภักดี โพธิศิริ)

อธิบดีกรมอนามัย

ประธานกรรมการองค์การเภสัชกรรม

Professor Dr. Pakdee Pothisiri

Director General, Department of Health, Ministry of Public Health
Chairman of the Board, The Government Pharmaceutical Organization

คณะกรรมการองค์การเภสัชกรรม

GPO's Board of Directors



ค.ดร.ภัคดี โพธิ์ศิริ
อธิบดีกรมอนามัย
ประธานกรรมการ
Prof.Dr.Pakdee Pothisiri
Director-General, Department of Health, Ministry of Public Health
Chairman of the Board



บพ.จักรธรรม ธรรมศักดิ์
รองปลัดกระทรวงสาธารณสุข
Dr.Chakradharm Dharmasakti, M.D.
Deputy Permanent Secretary, Ministry of Public Health



บพ.คณิต ตันศิริวิทย์
ผู้อำนวยการโรงพยาบาลน่าน
Dr.Kanit Tantisirivit, M.D.
Director of Nan Hospital



ภญ.สุภาภรณ์ ปีติพร
เภสัชกร 8, โรงพยาบาลเจ้าพระยาอภัยภูเบศร
Miss Supaporn Pitiporn
Pharmacist 8, Chaophya Abhaibhubejhr Hospital



นายโกมล เชอบชื่นชม
รองเลขาธิการคณะกรรมการพัฒนาการเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติ
Mr.Komol Chobchuenchom
Deputy Secretary General, National Economic
and Social Development Board



นางมุกดา จันทรสมบุญ
รองปลัดกระทรวงการคลัง
Mrs.Mookda Chandarasomboon
Deputy Permanent Secretary Finance, Ministry of Finance



นายชาว์ อรรถมานะ
รองผู้อำนวยการสำนักงานประมาณ
Mr.Chao Attamana
Deputy Director, The Bureau of the Budget, The Bureau of the Budget



ค.นพ.ภิรมย์ กมลรัตนกุล
คณบดีคณะแพทยศาสตร์จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
Prof. Dr.Pirom Kamolratanakul, M.D.
Dean, Faculty of Medicine Chulalongkorn University



ดร.ศิริ จีระพงษ์พันธ์
ที่ปรึกษานิติภาค พี เอ็ม เพลท มิล จก.(มหาชน)
Dr.Siri Jirapongphan
Advisor, LPN Plate Mill Public Company Limited



นายสุพล ยุติธาดา
อธิบดีอัยการฝ่ายวิชาการ สำนักงานอัยการสูงสุด
Mr.Supol Yutidhada
Director-General, Department of Technical Affairs,
Office of the Attorney-General



นพ.ธงชัย ทวีชาติ
ผู้อำนวยการองค์การเภสัชกรรม
Dr.Thongchai Thavichachart, M.D.
Managing Director, Government Pharmaceutical Organization

คณะผู้บริหารองค์การเภสัชกรรม

GPO's Executive of Officers



นพ.ธงชัย ทวีชาชาติ
ผู้อำนวยการองค์การเภสัชกรรม
Dr.Thongchai Thavichachart, M.D.
Managing Director



ทท.วันชัย สุภจัตุรัส
รองผู้อำนวยการ
Mr.Wanchai Subhachaturus
Deputy Managing Director



ภญ.อินทนิมา กุญชร ณ อยุธยา
รองผู้อำนวยการ
Mrs.Indanima Kunjara Na Ayudhya
Deputy Managing Director



นายธนวัฒน์ ทองประดิษฐ์
รองผู้อำนวยการ
รักษาการผู้อำนวยการสำนักผู้อำนวยการ
Mr.Dhanavadhana Thongpradist
Deputy Managing Director
Acting Director, Office of the Managing Director



นายมนูญ บุพเพरणู
ผู้เชี่ยวชาญพิเศษ
รักษาการผู้อำนวยการฝ่ายช่าง
Mr.Manoon Bupparenoo
Senior Expert
Acting Director, Technical Department



นายทำนุ จันทร
ผู้อำนวยการฝ่ายทรัพยากรบุคคล
Mr. Tamnu Chantorn
Director, Human Resources Department



กท.กำจร พलगกูร
 ผู้อำนวยการฝ่ายชีววัตถุ
 Mr.Kamchorn Balangura
 Director, Biological Production Department



กท.ศิริศักดิ์ วิภวพานิชย์
 ผู้อำนวยการฝ่ายประกันคุณภาพ
 Mr.Sirisak Vipavaphanich
 Director, Quality Assurance Department



กน.สายสัมพันธ์ สุวัชรังกูร
 ผู้อำนวยการฝ่ายผลิตยา
 Mrs.Saisumpun Suwachrunoon
 Director, Pharmaceutical Production Department



กน.พิศมร กลิ่นสุวรรณ
 ผู้อำนวยการฝ่ายการตลาดและการขาย
 Miss Pisamorn Klinsuiwan
 Director, Marketing and Sales Department

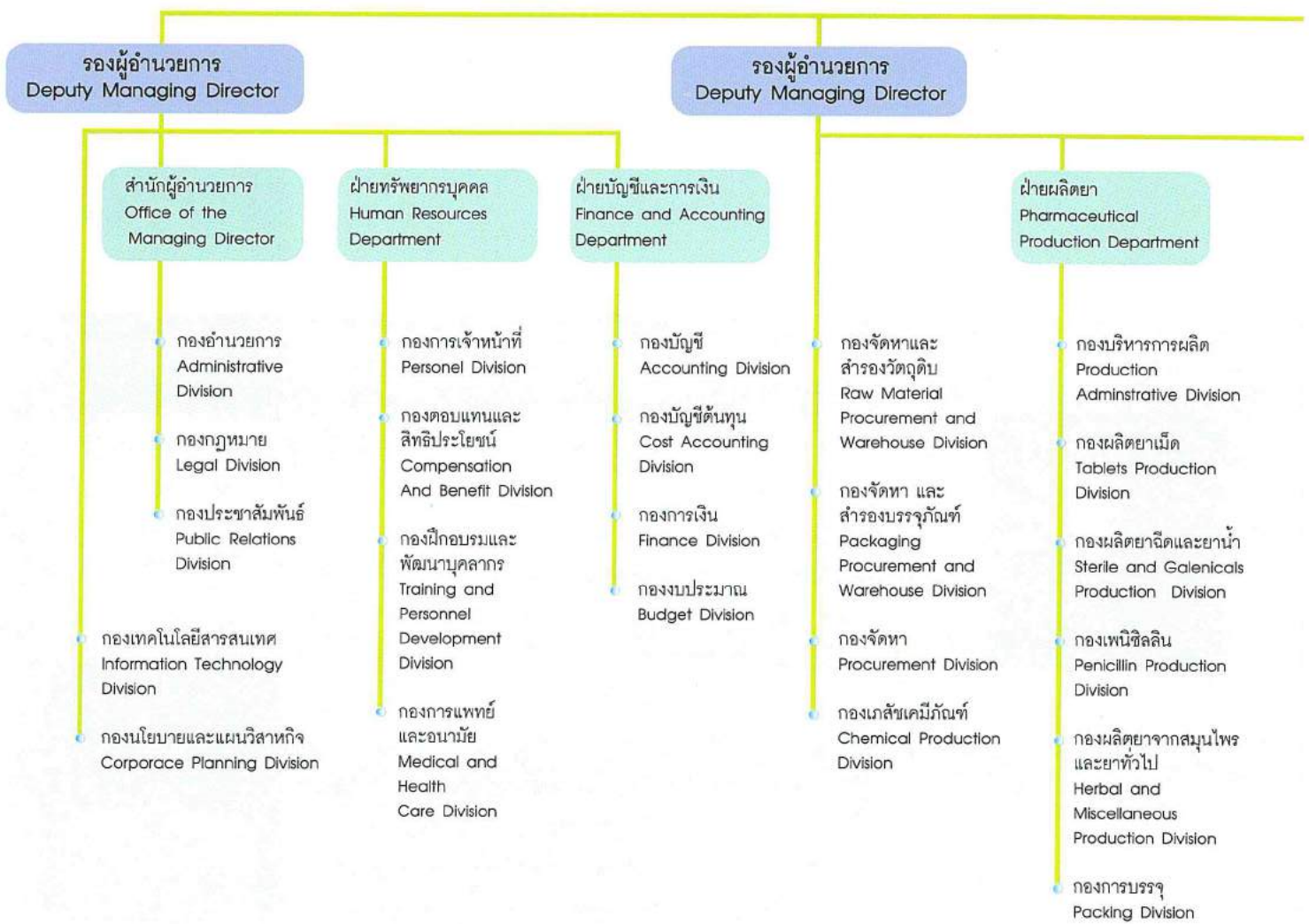


กท.สุริยัน ปานเพ็ง
 ผู้อำนวยการฝ่ายจัดหาและกระจายผลิตภัณฑ์
 Mr.Suriyan Phanpeng
 Director, Logistics Department

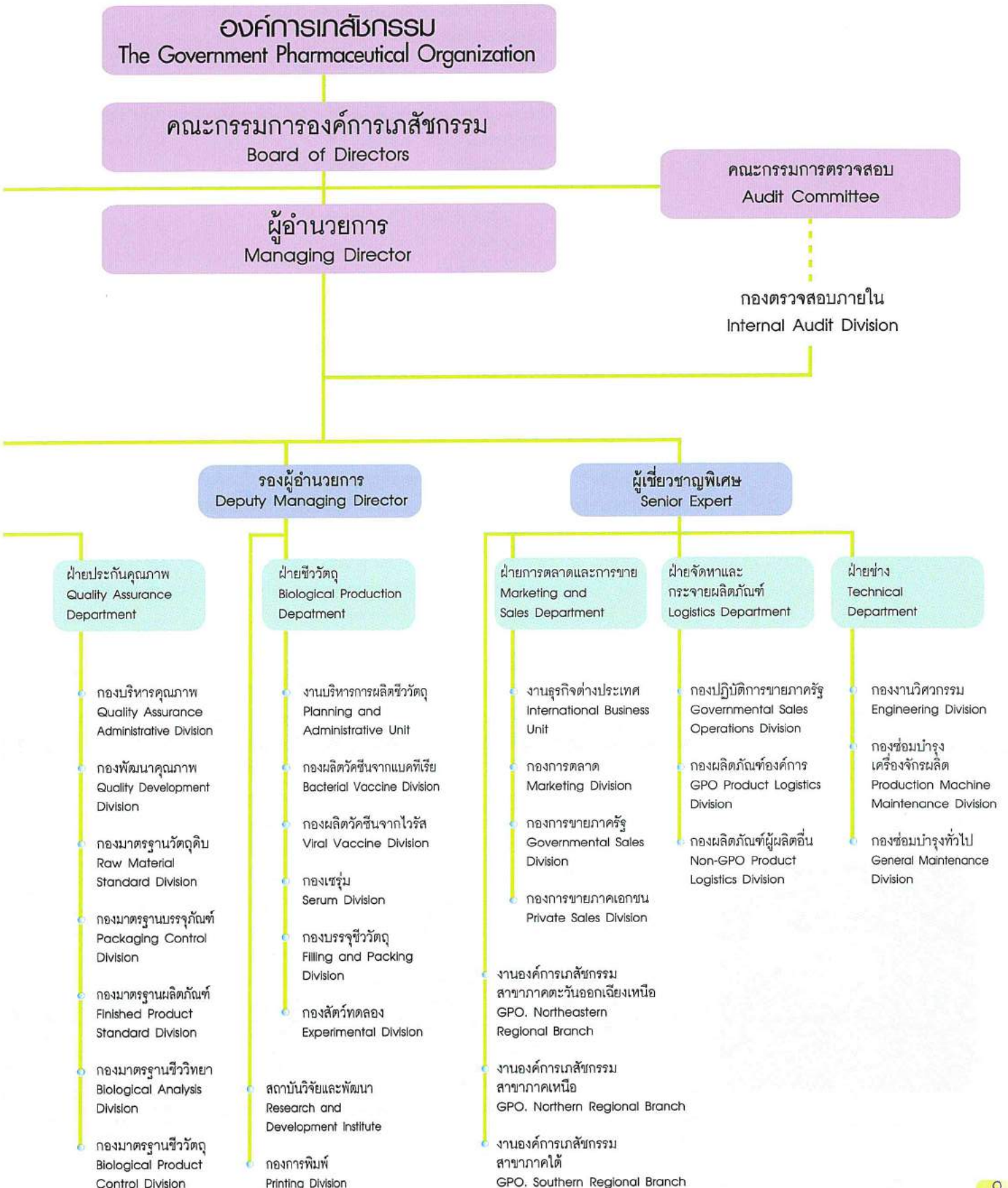


นางสาวอัญชลี อุทังกร
 ผู้อำนวยการฝ่ายบัญชีและการเงิน
 Miss Anchalee Utthangkorn
 Director, Finance and Accounting Department

คณะกรรมการบริหารองค์การเภสัชกรรม
Executive Committee



โครงสร้างการบริหาร Organization Chart



โครงสร้างการจัดการและการกำกับดูแลกิจการ (1 พ.ศ. 2545)

Organizational Structure

โครงสร้างการจัดการขององค์การเภสัชกรรม ประกอบด้วย คณะกรรมการองค์การเภสัชกรรม คณะกรรมการบริหาร คณะกรรมการตรวจสอบ ตามรายละเอียด ดังนี้

● คณะกรรมการองค์การเภสัชกรรม

คณะกรรมการองค์การเภสัชกรรม ประกอบด้วยผู้ทรงคุณวุฒิไม่เกิน 15 คน ในการประชุมคณะกรรมการองค์การเภสัชกรรมจะต้องมีกรรมการมาประชุมไม่น้อยกว่ากึ่งหนึ่งของกรรมการทั้งหมด จึงจะครบองค์ประชุมโดยจะมีการประชุมอย่างน้อยเดือนละ 1 ครั้ง ายนามคณะกรรมการองค์การเภสัชกรรมมีดังนี้

1. นายภักดี	โพธิศิริ	ประธานกรรมการ
2. นายจักรธรรม	ธรรมศักดิ์	กรรมการ
3. นายคณิต	ตันติศิริวิทย์	กรรมการ
4. นางสาวสุภาภรณ์	ปิติพร	กรรมการ
5. นายโกมล	ชอบชื่นชม	กรรมการ
6. นางมุกดา	จันทรสุมบูรณ์	กรรมการ
7. นายเขาว์	อรรถมานะ	กรรมการ
8. นายภิรมย์	กมลรัตนกุล	กรรมการ
9. นายศิริ	จิระพงษ์พันธ์	กรรมการ
10. นายสุพล	ยุติธาดา	กรรมการ
11. นายธงชัย	ทวิชชาติ	กรรมการและเลขานุการ

คณะกรรมการองค์การเภสัชกรรมมีหน้าที่กำหนดนโยบายและทิศทางขององค์การเภสัชกรรมและกำกับควบคุมดูแล ให้มีการบริหารงานเป็นไปตามนโยบายที่กำหนดไว้อย่างมีประสิทธิภาพและประสิทธิผล เป็นไปตามกฎหมาย วัตถุประสงค์ ข้อบังคับขององค์การเภสัชกรรม ตลอดจนนโยบายของรัฐบาล

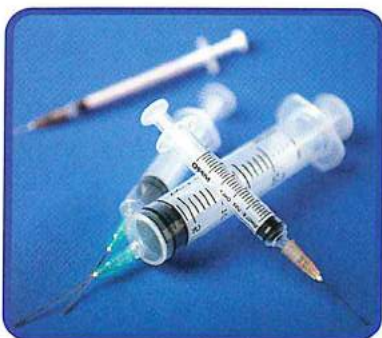
The Government Pharmaceutical Organization is managed by its Board of Directors, Executive Board, and Audit Committee.

● The Board of Directors

The Board of Directors comprises at most 15 members who must meet at least once a month. A full quorum of at least half of the members must be in attendance for the meetings to take place. The current board includes -

1. Mr. Pakdee	Pothisiri	Executive Director
2. Mr. Chakradharm	Dharmasakti	Director
3. Mr. Khanit	Tantisirivit	Director
4. Miss. Supaporn	Pitiporn	Director
5. Mr. Komol	Chobchuenchom	Director
6. Miss. Mukdha	Chandhrasomboon	Director
7. Mr. Chao	Atmana	Director
8. Mr. Phirom	Kamolratanakul	Director
9. Mr. Siri	Chirapongpan	Director
10. Mr. Supol	Yutithada	Director
11. Mr. Thongchai	Thavichachart	Director and Secretary

The Board is responsible for policy making, and effective management and implementation of those policies, within the legal framework, purpose, and regulations of the Organization, while at the same time taking into account relevant government policies.



● คณะกรรมการบริหารองค์การเภสัชกรรม

คณะกรรมการบริหารองค์การเภสัชกรรมจะบริหารงานภายใต้นโยบายที่ได้รับมอบหมายจากคณะกรรมการองค์การเภสัชกรรม มีรายนามดังต่อไปนี้

1. นายจักรธรรม	ธรรมศักดิ์	ประธานกรรมการ
2. นายสุพล	ยุติธาดา	กรรมการ
3. นายเชาว์	อรธมานะ	กรรมการ
4. นายธงชัย	ทวิชชาติ	กรรมการ
5. นายธนวัฒน์	ทองประดิษฐ์	เลขานุการ
6. นายสมชาย	ศรีชัยนาค	ผู้ช่วยเลขานุการ
7. นายนิพนธ์	อัตรวานิช	ผู้ช่วยเลขานุการ
8. นายพิพัฒน์	นิยมการ	ผู้ช่วยเลขานุการ

คณะกรรมการบริหารองค์การเภสัชกรรมมีหน้าที่ดำเนินการดังนี้

1. พิจารณาเรื่องที่ได้รับมอบหมายจากคณะกรรมการองค์การเภสัชกรรม
2. พิจารณาเรื่องที่ผู้บริหารองค์การเภสัชกรรมหารือ
3. เสนอแนะเรื่องที่เป็นประโยชน์ต่อการดำเนินงานองค์การเภสัชกรรม โดยเฉพาะการดำเนินการให้สอดคล้องกับหลักบรรษัทภิบาล (Good Corporate Governance)
4. อนุมัติหรือให้ความเห็นชอบในเรื่องที่พิจารณาตามแนวทางที่คณะกรรมการองค์การเภสัชกรรมมอบหมาย
5. กรณีจำเป็นเร่งด่วนหากไม่ดำเนินการจะเกิดความเสียหาย ให้คณะกรรมการบริหารองค์การเภสัชกรรมมีอำนาจอนุมัติหรือให้ความเห็นชอบตามหลักเกณฑ์ และรายงานให้คณะกรรมการองค์การเภสัชกรรมทราบโดยเร็วต่อไป



● The Executive Board

The Executive Board carries out the policies of the Board of Directors.

Current members include -

1. Mr. Chakradharm	Dharmasakti	Executive Director
2. Mr. Supol	Yuthithada	Director
3. Mr. Chao	Atmana	Director
4. Mr. Thongchai	Thavichachart	Director
5. Mr. Dhanavadhana	Thongpradist	Secretary
6. Mr. Somchai	Srichainark	Assistant Secretary
7. Mr. Nipuntha	Atanavanich	Assistant Secretary
8. Mr. Pipatana	Niyomkarn	Assistant Secretary

The Executive Board's responsibilities include -

1. To consider all matters as assigned by the Board of Directors
2. To give counsel on matters raised by management
3. To provide positive suggestions for the betterment of the Organization in line with Good Corporate Governance
4. To approve proposals in line with policies as set by the Board of Directors
5. To unilaterally decide on urgent issues without prior reference to the Board of Directors in matters that require immediate action, after which the Board of Directors should be immediately informed.



คณะกรรมการตรวจสอบ

คณะกรรมการตรวจสอบ ได้รับการแต่งตั้งจากคณะกรรมการองค์การเภสัชกรรม มีรายชื่อดังต่อไปนี้

1. นายโกมล	ชอบชื่นชม	ประธานกรรมการ
2. นายศิริ	จิระพงษ์พันธ์	กรรมการ
3. นายภิรมย์	กมลรัตน์กุล	กรรมการ
4. นางวารุณี	เล็กเจริญวงศ์	เลขานุการ

คณะกรรมการตรวจสอบมีหน้าที่ดังต่อไปนี้

1. รายงานความน่าเชื่อถือของรายงานทางการเงิน และรายงานทางการบริหาร
2. รายงานผลการดำเนินงานของรัฐวิสาหกิจว่ามีประสิทธิภาพ ประสิทธิภาพและประหยัดเพียงใด
3. รายงานรายการที่เกิดความขัดแย้งทางผลประโยชน์และรายงานที่เกี่ยวข้อง
4. รายงานว่ามีกรปฏิบัติตามกฎ ระเบียบ ข้อบังคับ มติคณะรัฐมนตรี และนโยบายที่คณะกรรมการรัฐวิสาหกิจกำหนด หรือไม่เพียงใด

นอกจากนี้ คณะกรรมการองค์การเภสัชกรรมยังได้มีการแต่งตั้งคณะอนุกรรมการขึ้น เพื่อช่วยในด้านการบริหารงาน ได้แก่

คณะอนุกรรมการศึกษาทางกฎหมาย และปรับปรุงข้อบังคับและระเบียบองค์การเภสัชกรรม

คณะอนุกรรมการดังกล่าวจะมีหน้าที่ศึกษาทบทวนกฎหมายและพิจารณาปรับปรุงแก้ไข ระเบียบข้อบังคับขององค์การเภสัชกรรมที่ใช้บังคับ พร้อมทั้งนำเสนอคณะกรรมการองค์การเภสัชกรรมพิจารณาสั่งการต่อไป รายนามคณะอนุกรรมการ มีดังนี้

1. นายสุพล	ยุติธาดา	ประธานคณะอนุกรรมการ
2. นายจักรธรรม	ธรรมศักดิ์	อนุกรรมการ
3. นายสถาพร	วงศ์เจริญ	อนุกรรมการ
4. นายพิพัฒน์	ทองผดุงโรจน์	อนุกรรมการ
5. นายสมชาย	มรกตราภรณ์	อนุกรรมการและเลขานุการ

The Audit Committee

The Audit Committee is appointed by the Board of Directors and currently comprises -

1. Mr. Komol	Chobchuenchom	Executive Director
2. Mr. Siri	Chirapongpan	Director
3. Mr. Phirom	Kamolratanakul	Director
4. Mrs. Varunee	Lekcharoenvong	Secretary

The Committee's responsibilities include -

1. To report on the accuracy of the financial and management reports
2. To report on the effectiveness of the State Enterprise's performance
3. To provide details of conflicts of interest that may have come to pass
4. To report on the Organization's efficacy in adhering to rules, regulations, cabinet resolutions, and policies of the Board of State Enterprises.

The Committee has further appointed two sub-committees to assist in its tasks -

The Legal and Regulatory Improvement Sub-Committee

This sub-committee is responsible for studying current laws and suggesting improvements to the Organization's Rules and Regulations, presenting any recommendations to the Board of Directors for further consideration. The members of the sub-committee are as follows -

1. Mr. Supol	Yutithada	President, Sub-Committee
2. Mr. Chakradharm	Dharmasakti	Associate Director
3. Mr. Sathaporn	Vongcharoen	Associate Director
4. Mr. Pipatana	Thongpadungroj	Associate Director
5. Mr. Somchai	Moragottaporn	Associate Director and Secretary



● คณะกรรมการกลั่นกรองและติดตามการร่วมทุนขององค์การเภสัชกรรม

คณะกรรมการดังกล่าวจะมีหน้าที่ในการกลั่นกรองและติดตามผลการร่วมทุนขององค์การเภสัชกรรมเพื่อเสนอความเห็นและคำแนะนำต่อคณะกรรมการองค์การเภสัชกรรม พิจารณาเสนอแนะแนวทางแก้ไขปัญหา อุปสรรคข้อขัดข้องเกี่ยวกับการดำเนินงานของบริษัทร่วมทุนต่อคณะกรรมการองค์การเภสัชกรรม รายนามคณะกรรมการดังนี้

1. นายจักรธรรม ธรรมศักดิ์		ประธานกรรมการ
2. นายสุพล ยุติธาดา		กรรมการ
3. นายศิริ จิระพงษ์พันธ์		กรรมการ
4. นายธงชัย ทวีชาชาติ		กรรมการ
5. นายภาณุ จันทร์เจิวไช้		กรรมการ
6. นางพัลลภา เรืองรอง		กรรมการ
7. นางวลัย ศรีสุชาติ		กรรมการ
8. นายสมชาย ศรีชัยนาค		เลขานุการ

คำตอบแทน

1. คณะกรรมการองค์การเภสัชกรรมจำนวน 11 คน ได้รับค่าตอบแทนเป็นเบี้ยประชุมและโบนัสรวมทั้งสิ้น 1,537,359.51 บาท
2. คณะกรรมการบริหารจำนวน 4 คน ได้รับค่าตอบแทนเป็นเบี้ยประชุม รวมทั้งสิ้น 19,125 บาท
3. คณะกรรมการตรวจสอบจำนวน 3 คนและเลขานุการคณะกรรมการตรวจสอบ ได้รับค่าตอบแทนเป็นเบี้ยประชุมรวมทั้งสิ้น 151,875 บาท

● The Joint Venture Sub-Committee

This sub-committee is tasked with the analysis and monitoring of the Organization's joint ventures' performances with a view to making recommendations for improvements and problem solving. The current members of the sub-committee includes. -

1. Mr. Chakradharm	Dharmasakti	Executive Director
2. Mr. Supol	Yutithada	Director
3. Mr. Siri	Chirapongpan	Director
4. Mr. Thongchai	Thavichachart	Director
5. Mr. Phanu	Chanchiewchai	Director
6. Mrs. Pallapa	Ruengrong	Director
7. Mrs. Walai	Srisuchart	Director
8. Mr. Somchai	Srichainak	Director

Remuneration

- 1) The 11 Board of Directors received, in total, THB 1,537,359.51 in meeting allowances and bonuses.
- 2) The 4 Executive Board members received, in total, THB 19,125 in meeting allowances.
- 3) The 3 Audit Committee members and committee secretary received, in total, THB 151,875 in meeting allowances.

รายงานของคณะกรรมการตรวจสอบประจำปี 2544 Audit Committee's Report in 2001

คณะกรรมการองค์การเภสัชกรรม ได้มีมติแต่งตั้งคณะกรรมการตรวจสอบขององค์การเภสัชกรรมขึ้นเมื่อวันที่ 5 มกราคม พ.ศ.2544 ซึ่งประกอบด้วยกรรมการที่มีได้ดำรงตำแหน่งในคณะกรรมการบริหาร จำนวน 3 ท่าน คือ นายโกมล ขอบชื่นชม เป็นประธานกรรมการตรวจสอบ นายภิรมย์ กมลรัตนกุล และนายศิริ จิระพงษ์พันธ์ เป็นกรรมการตรวจสอบ โดยมีผู้อำนวยการกองตรวจสอบภายใน ทำหน้าที่เป็นเลขานุการ

คณะกรรมการตรวจสอบ มีอำนาจหน้าที่และความรับผิดชอบที่สำคัญ คือ กำกับดูแลให้องค์การเภสัชกรรมมีระบบการตรวจสอบ และการควบคุมภายในที่เหมาะสมเพียงพอ และมีประสิทธิภาพ มีระบบข้อมูล และรายงานทางการเงินที่ถูกต้อง เพียงพอ และเชื่อถือได้ ให้มีการปฏิบัติตามนโยบาย กฎ ระเบียบ ข้อบังคับ มติคณะรัฐมนตรี และกฎหมายที่เกี่ยวข้อง รวมทั้งปฏิบัติหน้าที่อื่นตามที่คณะกรรมการองค์การเภสัชกรรมจะมอบหมาย

ในรอบปีงบประมาณ 2544 คณะกรรมการตรวจสอบได้จัดให้มีการประชุมรวม 9 ครั้งเพื่อปฏิบัติหน้าที่ของคณะกรรมการตรวจสอบ ตามหลักเกณฑ์ที่กระทรวงการคลังกำหนด จัดทำกฎบัตรว่าด้วยวัตถุประสงค์ อำนาจ ขอบเขตหน้าที่ความรับผิดชอบ และแนวทางปฏิบัติ ของส่วนงานตรวจสอบภายใน ปรับโครงสร้างกองตรวจสอบภายใน กำหนดแนวทางในการปฏิบัติงานตรวจสอบภายในรวมทั้งสอบทานและให้ความเห็นชอบแผนการตรวจสอบประจำปี 2545 รับทราบรายงานผลการตรวจสอบประจำปี 2544 ของกองตรวจสอบภายใน พร้อมทั้งนำเสนอรายงานการดำเนินงานของคณะกรรมการตรวจสอบ ต่อคณะกรรมการองค์การเภสัชกรรมทุกไตรมาส

On 5 January 2002, the Board of Directors resolved to create an audit committee, comprising 3 non-executive directors - Khun Komol Chobchuenchom, Chief Audit Director, and Khun Phirom Kamolatanakul and Khun Siri Chirapongpun, Audit Directors. The Internal Audit Director is to act as secretary to the committee.

The Audit Committee's key duties and responsibilities include the supervision of the introduction of an auditing system within the organization, ensuring the implementation of effective and appropriate levels of control, establishment of a database, and accurate and reliable reporting, ensuring implementation of policies, rules, regulations, articles, cabinet resolutions, and relevant laws. Additionally, the committee is to also carry out tasks as directed by the Board of Directors.



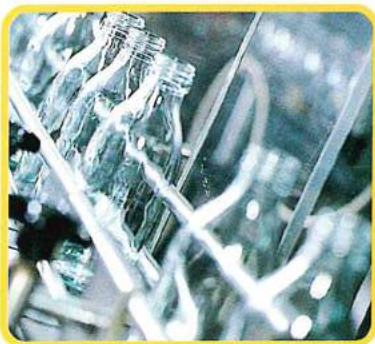
คณะกรรมการตรวจสอบได้ประสานงานกับฝ่ายบัญชีและการเงิน ผู้ตรวจสอบภายในและสำนักงานตรวจเงินแผ่นดิน เพื่อให้กระบวนการจัดทำและการเปิดเผยข้อมูลในรายงานทางการเงินมีความถูกต้อง ชัดเจน เชื่อถือได้ และทันตามกำหนดเวลารวมทั้งเสนอให้มีการจ้างบริษัทภายนอกที่เชื่อถือได้ มาสอบทานรายงานงบทางการเงินรายไตรมาสและเพิ่มการตรวจสอบบัญชีและผลประกอบการของบริษัทร่วมทุน

ในรอบปีที่ผ่านมา องค์การเภสัชกรรมมีความมุ่งมั่นที่จะปฏิบัติตามกฎระเบียบมติคณะรัฐมนตรี และนโยบายที่คณะกรรมการรัฐวิสาหกิจกำหนด อย่างไรก็ตาม ปี 2544 เป็นเพียงจุดเริ่มต้นของการทำงานของคณะกรรมการตรวจสอบ การดำเนินงานต่างๆ ยังอยู่ในขั้นเริ่มต้นคณะกรรมการตรวจสอบจะพยายามผลักดันเพื่อเสริมสร้างความแข็งแกร่งของระบบควบคุมภายในเพื่อพัฒนาองค์การเภสัชกรรมให้เป็นองค์กรที่มีการกำกับดูแลกิจการที่ดี (Good Corporate Governance) เพื่อสร้างความเชื่อถือและให้เป็นที่ยอมรับของบุคคลทั่วไปและหน่วยงานอื่นๆ ที่เกี่ยวข้องต่อไป

In the 2001 fiscal year the Committee held 9 meetings in carrying out its functions in accordance with the guidelines set out by the Ministry of Finance, setting out its charter detailing its purpose, powers, areas of responsibilities and general guidelines for internal audit works. These included the restructuring of the Internal Audit Division, laying down the general guidelines for internal auditing, proofing and approving the audit plan for 2002. The committee also received the 2001 internal audit report and presented the committee's progress report to the Board of Directors every trimester.

The Committee has co-ordinated with the Accounting and Finance Departments, the internal auditor, and the Fiscal Office to ensure the accuracy and timeliness of the preparation and dissemination of information. Furthermore, the Committee proposed the hiring of a third party to go through the fiscal report each trimester and to increase the frequency of the auditing of the accounts and profit and loss statements of the joint venture company.

In the past year, the GPO has been unwavering in its adherence to the rules, regulations, cabinet resolutions, and the Board of State Enterprises' policies. However, 2001 has only seen the inception of the Committee's work. In future, the Committee will establish a sound internal control system in line with Good Corporate Governance principles in order to win the trust and acceptance of all involved.



(นายโกมล ขอบชื่นชม)

ประธานคณะกรรมการตรวจสอบ

Mr. Komol Chobchuenchom

Chief Audit Director

Government Pharmaceutical Office





ผลกระทบจากนโยบายระบบประกันสุขภาพถ้วนหน้าของรัฐบาล ซึ่งเริ่มเมื่อเดือนเมษายน 2544 ได้ปรับเปลี่ยนระบบงบประมาณของโรงพยาบาลภาครัฐ โดยเฉพาะอย่างยิ่งโรงพยาบาลในสังกัดกระทรวงสาธารณสุข และได้ดำเนินการจนครบทั่วประเทศในวันที่ 1 ตุลาคม 2544 ซึ่งรัฐบาลจะจ่ายให้โรงพยาบาลในจำนวนเงิน 1,202 บาท ต่อประชากร 1 คนต่อปี ซึ่งเงินจำนวนนี้จะรวมงบดำเนินการทั้งหมดของโรงพยาบาลด้วย ทำให้สถานพยาบาลทุกระดับจำเป็นต้องปรับตัวเพื่อให้สามารถดำเนินการและให้บริการรักษาพยาบาลอย่างมีคุณภาพภายใต้งบประมาณที่จำกัด ดังนั้นโรงพยาบาลแต่ละแห่งจึงได้ปรับระบบการจัดการยาโดยการเน้นที่จะจัดหายามีคุณภาพในราคาที่ถูกลง ซึ่งต่อไปจะมีผลทำให้บริษัทฯ แต่ละแห่งอาจใช้ราคาเป็นกลยุทธ์ในการแข่งขัน ซึ่งอาจทำให้การพัฒนาอุตสาหกรรมยาภายในประเทศเป็นไปได้ยากยิ่งขึ้น เนื่องจากผู้ผลิตมีกำไรลดลง ทำให้ไม่สามารถลงทุนวิจัยและพัฒนาได้ ดังนั้นอุตสาหกรรมยาในประเทศและองค์การเภสัชกรรมจึงต้องปรับตัว เพื่อรองรับต่อกระแสการเปลี่ยนแปลงที่เกิดขึ้น โดยองค์การเภสัชกรรมต้องปรับยุทธศาสตร์ และการลงทุนเพื่อปรับปรุงประสิทธิภาพในด้านการผลิต และด้านคุณภาพของผลิตภัณฑ์ รวมทั้งด้านราคา การเร่งรัดสร้างภูมิปัญญาและเร่งรัดให้มีการพัฒนาวิจัยผลิตภัณฑ์ที่สามารถแก้ไขปัญหายาสุขภาพของประชากรไทยโดยตรง เพื่อทดแทนการนำเข้ายาที่มีราคาแพงจากต่างประเทศ ตลอดจนการส่งเสริมการผลิตวัตถุดิบเพื่อใช้ผลิตยาประเภทต่างๆ องค์การเภสัชกรรมได้จัดสรรงบประมาณเพื่อส่งเสริมให้มีการค้นคว้าวิจัยผลิตภัณฑ์ยาชนิดใหม่ๆ เพิ่มขึ้น งบประมาณในด้านการวิจัยขององค์การเภสัชกรรมในปี 2544 องค์การเภสัชกรรมมีการลงทุนในการวิจัยรวมเพิ่มขึ้นจากปีที่ผ่านมา กว่า 14 ล้านบาท และเป็นการลงทุนเพื่อการวิจัยยาต้านไวรัสเอดส์, ยาจากสมุนไพร ตลอดจนการวิเคราะห์วิจัยถึงระบบการนำส่งยาในรูปแบบใหม่ เป็นต้น

The new national health scheme that came into effect in April 2001 has had a direct impact on state hospital budgets, especially those under the control of the Ministry of public Health. The scheme, implemented on 1 October 2001, will see THB 1,202 per patient per annum being given to hospitals providing the care. This amount is actually included in the hospitals' budget. The onus is then for hospitals to provide quality medication at the lowest price possible, hopefully leading to the use of pricing by pharmaceutical companies in their selling strategies. As a result, the development of the Thai pharmaceutical manufacturing industry may find things even more difficult as profit margins are reduced, precluding further research and development. The pharmaceutical industry and the GPO must therefore adapt to this change, with the latter adjusting its strategy and increasing production efficiencies, product quality, and pricing. The GPO must also focus on accelerating R&D in medication that is directly relevant to Thai healthcare in order to displace imported expensive



ผลกระทบจากปัญหาโรคเรื้อรังที่ยังคงมีความรุนแรง เช่น โรคเอดส์ ได้มีการคาดประมาณว่าผู้ติดเชื้อเอดส์ กระจายไปทุกกลุ่มอายุในช่วง 15 ปีที่ผ่านมาจนถึงปี 2543 มีอยู่ถึง 1 ล้านคน และป่วยเป็นโรคเอดส์แล้วกว่า 500,000 คน ปัจจัยเสี่ยงที่สำคัญเกิดจากปัญหาสังคม เช่น การติดยาเสพติด การมีเพศสัมพันธ์ การติดเชื้อจากมารดา และการรับเลือด เป็นต้น ปัญหาดังกล่าวจะต้องได้รับการแก้ไขควบคู่ไปกับการพัฒนายาใหม่ เพื่อให้การรักษา ขณะนี้ผู้ติดเชื้อบางส่วนที่เป็นส่วนน้อยเท่านั้น ที่สามารถได้รับยาต้านไวรัสเอดส์ กระแสความต้องการยาของผู้ติดเชื้อเอดส์ในราคาที่ถูกลงกว่ายานำเข้าเป็นแรงผลักดันให้องค์การเภสัชกรรมทำการพัฒนาวิจัยยาต้านไวรัสเอดส์ ได้รับการพัฒนาถึงระดับที่สามารถผลิตเพื่อการส่งออกโดยได้เริ่มดำเนินการมาตั้งแต่ปี 2538 และปัจจุบันได้ประสบผลสำเร็จ สามารถวิจัยยาต้านไวรัสเอดส์ และผลิตเป็นผลิตภัณฑ์ที่จำหน่ายได้เป็นจำนวนมากกว่า 15 รายการ นอกจากนี้ยังมียาประเภทที่ใช้สำหรับโรคฉวยโอกาสอีกหลายรายการ ทั้งนี้องค์การเภสัชกรรมได้เร่งดำเนินการขยายกำลังการผลิต เพื่อให้สามารถครอบคลุมผู้ป่วยในประเทศและมีเป้าหมายเพื่อการส่งออกไปยังประเทศข้างเคียง เพื่อนำเข้าเงินตราจากต่างประเทศอีกทางหนึ่ง

medication. It must also look into encouraging local sourcing of raw material for the various drugs. The GPO has set aside increased funding for R & D into new medication.

The R&D Budget in 2001 saw an increase of more than THB 14 million for research into antiretroviral drugs, herbal medicine, and various drug delivery systems.

It is estimated that 1 million people have been infected in the 15 years to 2000 with 500,000 suffering from AIDS, the main cause of the infection stemming from drug addictions, unsafe sex, mother-to-child infectious transmission, and blood donations. The care for this disease must be provided in tandem with the development of a new medication. Only a small portion of AIDS sufferers have access to antiretroviral drugs. For this season, the GPO started developing antiretroviral drugs to serve highly domestic demand. With production commencing in 1996, the GPO has since been successful in developing 16 different export quality anti-HIV medication. In addition, the GPO has also developed medications for opportunistic infections associated with AIDS. It is intended that production of the medication will be increased to meet the current nationwide demand. The GPO also aims to produce enough to export the products to the neighbouring countries, bringing foreign currencies.



ผลการดำเนินงานปี 2544 Performance in the Year 2001

ด้านการผลิต

องค์การเภสัชกรรมมีการผลิตยาและเวชภัณฑ์ คิดเป็นผลผลิตในราคาทุนรวม 1,905.03 ล้านบาท เพิ่มขึ้นจากปี 2543 เป็นเงิน 27.43 ล้านบาท หรือเพิ่มขึ้นร้อยละ 1.46 โดยผลผลิตขององค์การฯ จะแบ่งออกเป็นประเภทต่างๆ ดังนี้ คือ

● ยาสามัญประจำบ้าน	มีผลผลิตในราคาทุนคิดเป็นมูลค่า	128.33 ล้านบาท
● ยารักษาโรค	มีผลผลิตในราคาทุนคิดเป็นมูลค่า	1,233.18 ล้านบาท
● ชีววัตถุ	มีผลผลิตในราคาทุนคิดเป็นมูลค่า	501.62 ล้านบาท
● เคมีภัณฑ์สำเร็จรูป	มีผลผลิตในราคาทุนคิดเป็นมูลค่า	41.90 ล้านบาท

ด้านการจำหน่าย

องค์การเภสัชกรรมมียอดขายรวมทั้งสิ้น 3,413.92 ล้านบาท ลดลงจากปี 2543 เป็นเงิน 13.36 ล้านบาท คิดเป็นลดจ้อยละ 0.39 โดยในส่วนของผลิตภัณฑ์องค์การฯ จำหน่ายได้ 3,170.06 ล้านบาท เพิ่มขึ้นจากปี 2543 เป็นเงิน 338.96 ล้านบาท คิดเป็นร้อยละ 11.97 ส่วนยอดขายผลิตภัณฑ์ผู้ผลิตอื่นได้ 243.86 ลดลงจากปี 2543 เป็นเงิน 352.31 ล้านบาท คิดเป็นลดจ้อยละ 59.10

สถานะทางการเงิน

องค์การเภสัชกรรมมีสินทรัพย์รวมทั้งสิ้น 5,093.61 ล้านบาท เพิ่มขึ้นจากปี 2543 เป็นเงิน 308.63 ล้านบาท คิดเป็นร้อยละ 6.45 โดยแบ่งเป็นสินทรัพย์หมุนเวียน 3,290.78 ล้านบาท และสินทรัพย์ถาวร 1,802.83 ล้านบาท

Production

The total cost of GPO production on medical and medical supplies was 1,905.03 MB, 1.46% (27.43 MB) increase from the year 2000.

It can be divided into the following categories:

● Household Medicines	Total Cost	valued	128.33	MB
● Medicines	Total Cost	valued	1,233.18	MB
● Biological Products	Total Cost	valued	501.62	MB
● Chemical Products	Total Cost	valued	41.90	MB

Sales

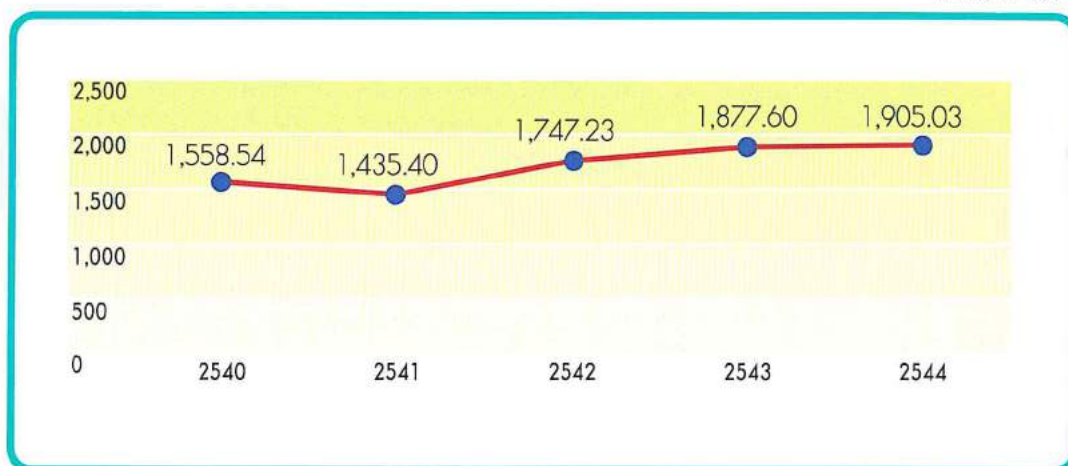
The total sales distribution was 3,413.92 MB, 3.9% (13.36 MB) decrease from the year 2000. For the GPO products 3,170.06 MB were sold, 11.97% (338.96 MB) increase from the year 2000. On the other hand, for other manufacturer's products 243.86 MB sold, which were 59.10% or 352.31 MB decrease from the year 2000.

Financial Status

The total assets of GPO is 5,093.61 MB, 308.63 MB or 6.45% (308.63 MB) increase from the year 2000. It was divided to Current assets 3,290.78 MB and fixed assets at 1,802.83 MB.

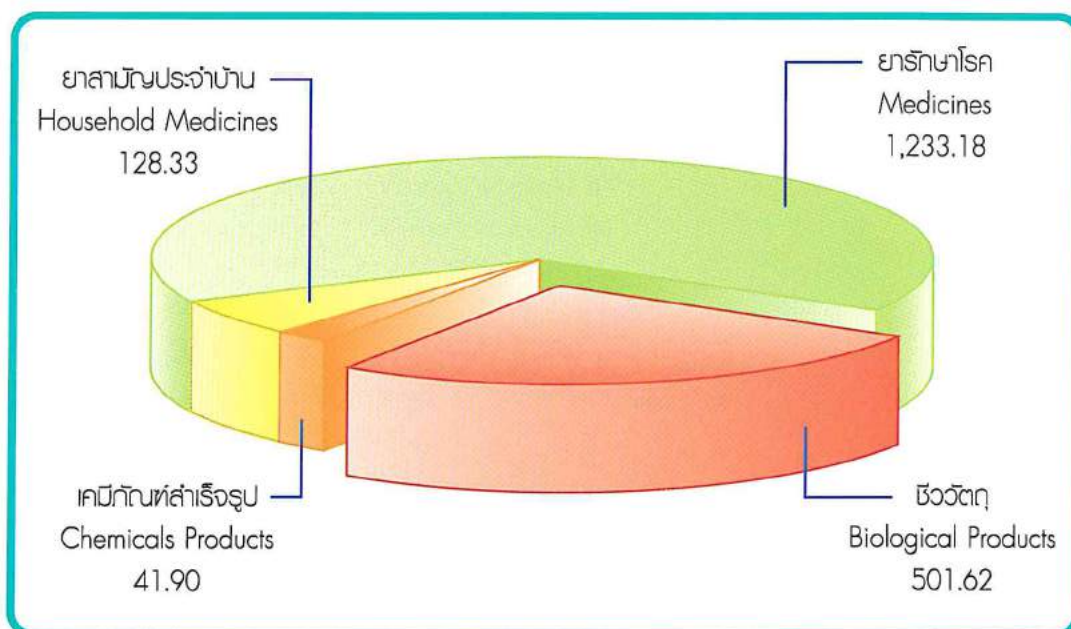
มูลค่าผลผลิตในราคากุณของผลิตภัณฑ์องค์การเภสัชกรรม ปี 2540- 2544
 Production Cost of GPO Products 1997-2001

ล้านบาท
 Million Baht



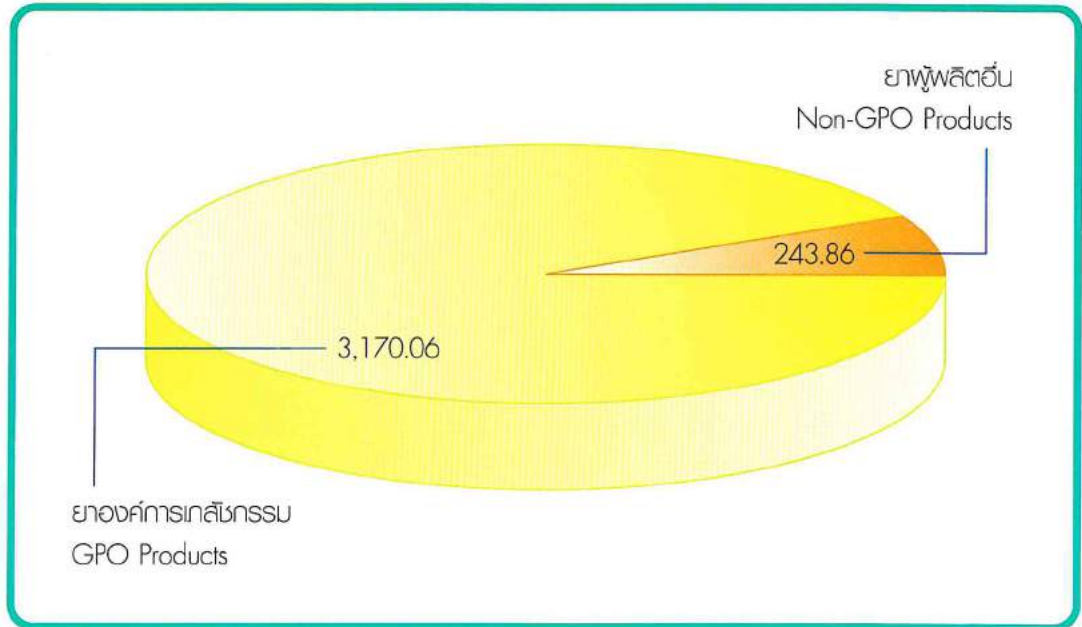
ผลผลิตในราคากุณประจำปี 2544 จำแนกเป็นประเภทของผลิตภัณฑ์
 Products at Cost in 2001, According to Categories

ล้านบาท
 Million Baht



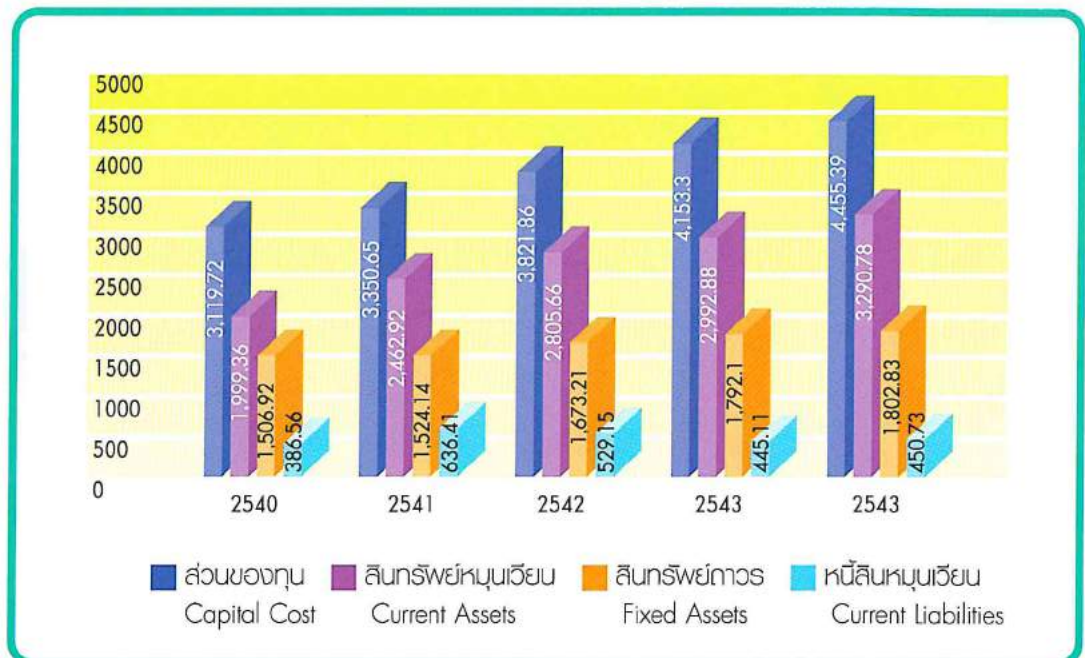
มูลค่าการจำหน่ายปี 2544
Sales Volume in 2001

ล้านบาท
Million Baht



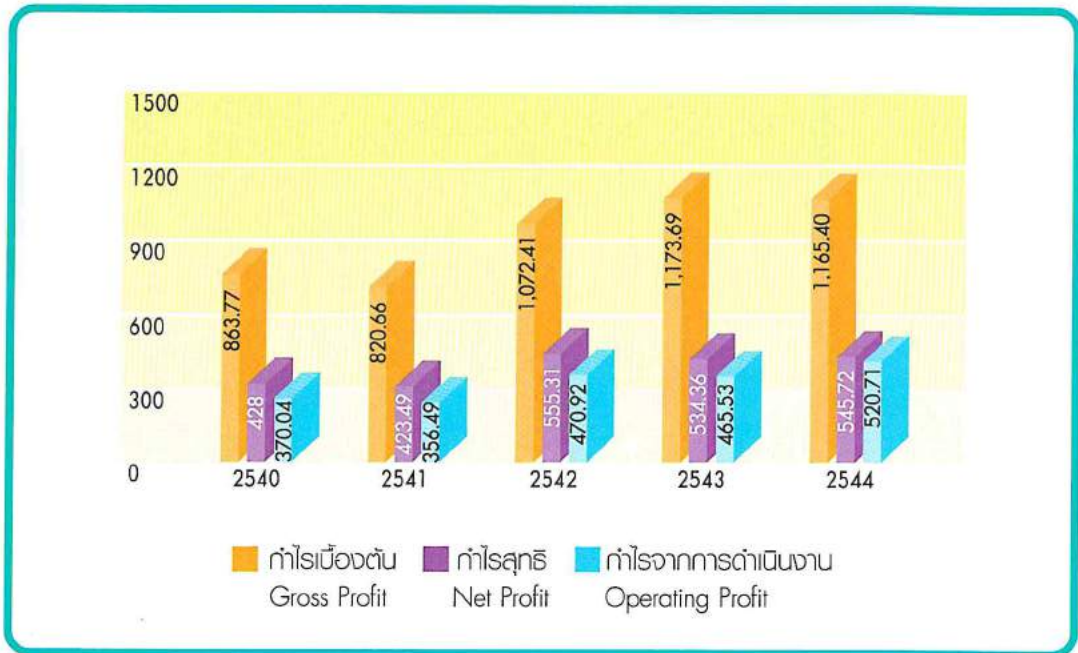
ฐานะทางการเงินขององค์การเภสัชกรรมปี 2540- 2544
GPO Financial Status 1997 - 2001

ล้านบาท
Million Baht



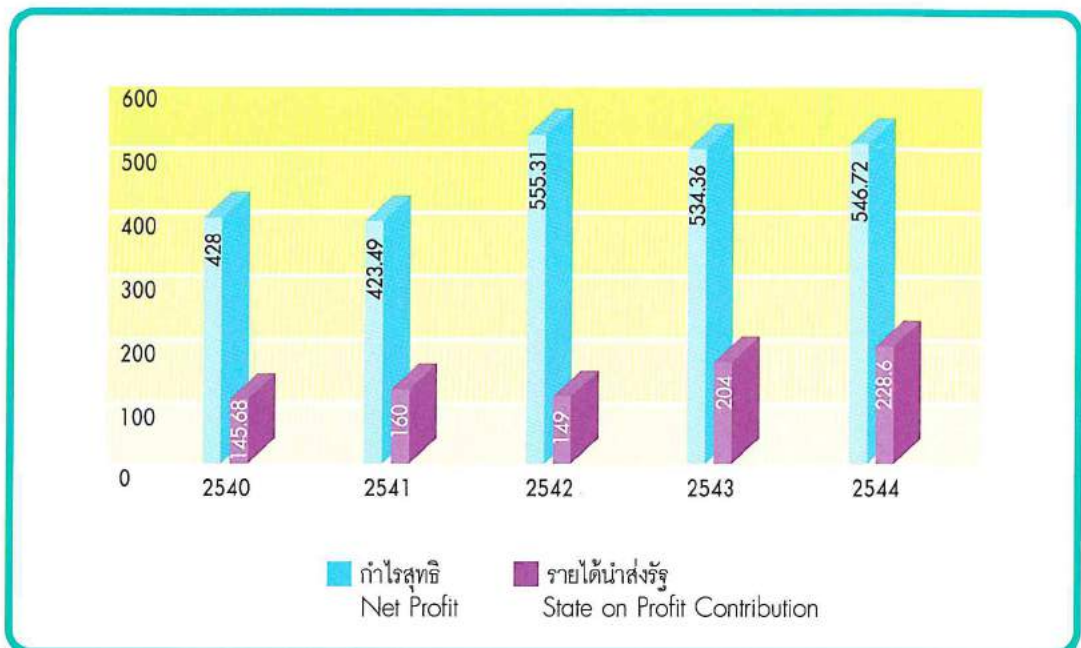
กำไรสุทธิ กำไรจากการดำเนินงานปี 2540-2544
 Net Profit and Operating Profit 1997-2001

ล้านบาท
 Million Baht



รายได้นำส่งรัฐเทียบกับกำไรสุทธิปี 2540-2544
 State on Profit Contribution VS Net Profit

ล้านบาท
 Million Baht





ลดราคายาต้านไวรัสเอชไอวี

Anti-Retroviral drugs (ARVs) Price Decrease to Assist Sufferers in Thailand

องค์การเภสัชกรรมได้ดำเนินการพัฒนายาต้านไวรัสเอชไอวีอย่างต่อเนื่อง ซึ่งจากปี 2535 เป็นต้นมาองค์การเภสัชกรรมสามารถผลิตยาต้านไวรัสเอชไอวีได้แล้ว 5 ตัวยา รวม 15 รายการ และในปี 2544 องค์การเภสัชกรรมได้ปรับลดราคาต้านไวรัสเอชไอวีเพื่อให้ผู้ป่วยเอชไอวีมีโอกาสเข้าถึงยามากขึ้น ยาที่ปรับลดราคา รวม 10 รายการ ได้แก่ ZIDOVUDINE CAPSULE 100 mg (AZT) : ANTIVIR[®], ZIDOVUDINE CAPSULE 300 mg (AZT) : ANTIVIR[®], DIDANOSINE BUFFERED ORAL POWDER 115 mg (ddl) : DIVIR[®], DIDANOSINE BUFFERED ORAL POWDER 170 mg (ddl) : DIVIR[®], STAVUDINE CAPSULE 30 mg (d4T) : STAVIR[®], STAVUDINE CAPSULE 40 mg (d4T) : STAVIR[®], LAMIVUDINE 150 mg Tablet (3TC) : LAMIVIR[®], LAMIVUDINE SYRUP 10 mg/ml (3TC) : LAMIVIR[®], NEVIRAPINE 200 mg (NVP) : NERAVIR[®] และ ZIDOVUDINE 300 mg (AZT) + LAMIVUDINE 150 mg (3TC) TABLET : ZILARVIR[®]

นอกจากนี้ เพื่อเป็นการรองรับกำลังการผลิตยาต้านไวรัสเอชไอวีให้เพียงพอกับความต้องการของผู้ป่วย องค์การเภสัชกรรมยังได้ปรับปรุงอาคารผลิตยาเอชไอวีขึ้น โดยใช้งบประมาณ 22.02 ล้านบาทในการติดตั้งอุปกรณ์เครื่องมือทางวิทยาศาสตร์และเครื่องจักรในการผลิตเฉพาะยาต้านไวรัสเอชไอวี ปรับระบบจากการผลิตใน Lab Scale เข้าสู่ระบบอุตสาหกรรมเต็มรูปแบบ ตั้งแต่กลางเดือนธันวาคม 2544 เป็นต้นไป โดยมีกำลังการผลิตยาชนิดเม็ดมากกว่า 25 ล้านเม็ด ยาชนิดแคปซูลมากกว่า 40 ล้านแคปซูล ยาชนิดผงมากกว่า 2 ล้านซอง และยาชนิดไซรัปมากกว่า 1 ล้านขวดในปีแรก ครอบคลุมผู้ป่วยกว่า 5 หมื่นคน และพร้อมขยายเป็น 1 แสนคน ต่อไป



Since 1992 the GPO has continually sought to develop anti-HIV drugs for production. In 1995, the GPO produced its first drug, the ZIDOVUDINE CAPSULE 100 mg (AZT). The initial local production caused prices to come down. At present, the GPO produces 5 different anti-HIV drugs totalling 15 items, and has reduced pricing on 10 items, as follows - ZIDOVUDINE CAPSULE 100 mg (AZT) : ANTIVIR[®], ZIDOVUDINE CAPSULE 300 mg (AZT) : ANTIVIR[®], DIDANOSINE BUFFERED ORAL POWDER 115 mg (ddl) : DIVIR[®], DIDANOSINE BUFFERED ORAL POWDER 170 mg (ddl) : DIVIR[®], STAVUDINE CAPSULE 30 mg (d4T) : STAVIR[®], STAVUDINE CAPSULE 40 mg (d4T) : STAVIR[®], LAMIVUDINE 150 mg Tablet (3TC) : LAMIVIR[®], LAMIVUDINE SYRUP 10 mg/ml (3TC) : LAMIVIR[®], NEVIRAPINE 200 mg (NVP) : NERAVIR[®] และ ZIDOVUDINE 300 mg (AZT) + LAMIVUDINE 150 mg (3TC) TABLET : ZILARVIR[®]

The anti-retroviral manufacturing plant is a 2 storey renovated building. The renovations cost THB 22.02 million in scientific equipment and specific machinery. The renovations have seen an overhaul of the production system from lab scale to production scale. In the first year, the plant will be capable of producing 25 million pressed tablets, 40 million capsules, 2 million sachets of oral powder, and 1 million bottles of syrup. The output will reach 50,000 people and will be extended to 100,000 in future.

การร่วมลงทุนผลิตวัคซีน ภายใต้โครงการบริษัท องค์การเภสัชกรรม-เมอร์ริเออร์ชีววัตถุ จำกัด GPO - Merieux joint vaccine production

องค์การเภสัชกรรมในฐานะผู้ดำเนินการผลิตวัคซีนเพื่อคนไทยมาโดยตลอด ได้เล็งเห็นถึงความจำเป็นในการพัฒนางานด้านการผลิตวัคซีน จึงได้ดำเนินการสรรหาผู้ร่วมลงทุนที่มีความเชี่ยวชาญเพื่อสร้างโรงงานผลิตวัคซีนที่ทันสมัย ได้มาตรฐาน GMP (Good Manufacturing Practices) อันเป็นที่มาของโครงการผลิตวัคซีนภายใต้ชื่อ "บริษัทองค์การเภสัชกรรม-เมอร์ริเออร์ชีววัตถุ จำกัด"

บริษัทองค์การเภสัชกรรม-เมอร์ริเออร์ชีววัตถุ จำกัด จัดตั้งขึ้นโดยความร่วมมือระหว่างองค์การเภสัชกรรม บริษัทอเวนติส ปาสเตอร์ จำกัด จากประเทศฝรั่งเศส หนึ่งในผู้นำด้านวัคซีนระดับโลก และสำนักงานทรัพย์สินส่วนพระมหากษัตริย์ จัดตั้งโรงงานผลิตวัคซีนขึ้นที่นิคมอุตสาหกรรมเกตเวย์ซิตี้ จังหวัดฉะเชิงเทรา บนเนื้อที่ 15 ไร่ ประกอบด้วยอาคารสำนักงาน อาคารผลิต อาคารควบคุมคุณภาพ อาคารสัตว์ทดลอง ฯลฯ ซึ่งนับว่าเป็นโรงงานที่ทันสมัยที่สุดแห่งหนึ่งในภาคพื้นเอเชีย



Tasked with the responsibility to produce vaccines for Thais, the GPO has met the need to improve the overall vaccine production methods through the establishment of a new joint venture company "Government Pharmaceutical Organization - Merieux Biologicals Co.,Ltd". This joint venture brings together, Aventis Pasteur SA, France, a world leading vaccine producer, and the Crown Property Bureau. The new plant, which will manufacturer under the Good Manufacturing Practices (GMP), is located at Gateway Industrial Estate in Chacheongsao Province. The facility covers 5.9 acres and includes an office building, a production plant, a quality control building, a lab animals building, etc. making it one of the most modern production plants in Asia.



สำหรับวัคซีนที่ผลิตนั้นจะเป็นทั้งวัคซีนจากเชื้อแบคทีเรีย ได้แก่ วัคซีนป้องกันโรคคอตีบ โรคไอกรน โรคบาดทะยัก วัคซีนจากเชื้อไวรัส ได้แก่ วัคซีนป้องกันโรคโปลิโอ โรคหัด โรคคางทูม โรคหัดเยอรมัน โรคตับอักเสบบี โรคไข้มองอักเสบ-เจอี และโรคพิษสุนัขบ้า โดยมีกำลังการผลิตปีละ 20 ล้านโดส เริ่มผลิตได้ในไตรมาสที่ 1 ปี 2545 เป็นต้นไป

ความสำเร็จจากโครงการนี้ นอกจากจะทำให้ประเทศไทยได้วัคซีนที่มีคุณภาพมาตรฐานระดับโลกมาช่วยเสริมสร้างภูมิคุ้มกันโรคให้เด็กไทยมีสุขภาพที่แข็งแรงแล้ว การตั้งโรงงานผลิตวัคซีนในประเทศยังช่วยประหยัดเงินตราในการสั่งซื้อวัคซีนจากต่างประเทศ สร้างงานให้กับคนไทย และเป็นโอกาสที่ดีในการรับการถ่ายทอดเทคโนโลยีที่ทันสมัย นอกจากนี้ยังเป็นการช่วยส่งเสริมงานด้านวิทยาศาสตร์การแพทย์และการสาธารณสุข โดยการศึกษาค้นคว้าและพัฒนาวัคซีนตัวใหม่ๆ เช่น การรวมวัคซีนหลายชนิดในเข็มเดียวกัน วัคซีนป้องกันโรคไข้หวัดใหญ่ วัคซีนป้องกันโรคไข้เลือดออก ฯลฯ ซึ่งเป็นการสร้างผู้เชี่ยวชาญทางด้านเทคโนโลยีสาธารณสุข ชีวภาพ อันจะเป็นประโยชน์กับประเทศไทยในอนาคต

The vaccines produced are divided into two groups - bacterial and viral. The bacterial vaccines include those for, Diphtheria, Pertussis, and Tetanus. The viral vaccines produced include those for Polio, Measles, Mumps, Rubella, Hepatitis B, Japanese encephalitis (JE), and Rabies. The total production capacity is 20 million doses per annum with initial production commencing in the first Quarter of 2002.

The success of this programme will provide Thailand with world standard vaccines to be used in our fight to increase our children's immunisation. Additionally, the establishment of the plant will also help us save on the cost of imports, create jobs, and provide the benefits of technology transfers. Moreover, the programme will also further the cause of medical science and public health through research and development in new vaccines, for example, a composite one-shot vaccine, an Influenza vaccine, Malaria vaccines, etc, creating experts public health technology and future benefits for the country.

โครงการ T-2 พัฒนายาต้านมาลาเรีย T-2 Development of Anti-Malarial Medication Programme

ในปี 2544 องค์การเภสัชกรรมได้ร่วมมือกับสำนักงานพัฒนาวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีแห่งชาติ (สวทช.) สำนักงานกองทุนสนับสนุนการวิจัย(สกว.) ในการพัฒนายาต้านมาลาเรีย Dihydroartemisinin(DHA)ภายใต้โครงการวิจัยและพัฒนาเพื่อการป้องกันและบำบัดโรคเขตร้อน (Thailand-Tropical Diseases Research Programme, T-2) โดยตกลงร่วมมือกันในการพัฒนายาต้านมาลาเรีย DHA เพื่อให้สามารถขึ้นทะเบียนยาได้ทั้งในประเทศและต่างประเทศ

ความร่วมมือดังกล่าวทั้ง 3 หน่วยงานมีวัตถุประสงค์ร่วมกันที่จะสนับสนุนโครงการ T-2 ในการดำเนินการวิจัยและพัฒนายาต้านมาลาเรีย DHA เพื่อใช้สำหรับรักษาผู้ป่วยโรคมาลาเรีย ซึ่งยังคงเป็นปัญหาสาธารณสุขที่สำคัญของประเทศไทย และอีกหลายประเทศ โดยดำเนินการวิจัยและพัฒนายาต้านมาลาเรีย DHA ให้เป็นไปตามมาตรฐานสากลของการพัฒนายาใหม่ ได้แก่ Good Manufacturing Practices (GMP), Good Laboratory Practices (GLP) และ Good Clinical Practices (GCP) อันจะนำไปสู่การขึ้นทะเบียนตำรับยาแผนปัจจุบันตัวแรกของประเทศไทย และต่างประเทศในอนาคตต่อไป จะทำให้ผู้ป่วยโรคได้รับยาที่มีคุณภาพ ปลอดภัย ในราคาที่เป็นธรรม เพื่อประโยชน์ของคนไทยและคนทั่วโลกที่กำลังถูกคุกคามจากโรคร้ายแรงนี้อีกด้วย

In 2001, the GPO joined with the National Science and Technology Development Office (NSTDO) and the Office for Research Assistance in developing the anti-malarial drug Dihydroartemisinin (DHA) under the auspices of the Thailand - Tropical Diseases Research Programme, T-2, with the aim of registering it both in Thailand and overseas.

The goal of all three is to support the T-2 programme in the research and development of DHA for manufacturing in order to provide sufferers of Malaria with a cure. Malaria still remains a key public health issue in Thailand and other countries. The manufacture of DHA in accordance with Good Manufacturing Practices (GMP), Good Laboratory Practices (GLP), and Good Clinical Practices (GCP) will lead to the registration of Thailand's first modern medicinal formula Thailand and overseas, in the foreseeable future. The resultant medicine would then be effective, safe, and affordable for Thais and others who are faced with this insidious disease.



รางวัลเหรียญทองเกียรตินิยม Brussels Eureka 2001 GPO Receives Gold Medal for Research

องค์การเภสัชกรรมได้ส่งผลงานชุด "การผลิตและประเมินผลประสิทธิภาพของ Dihydroartemisinin (DHA) ในการรักษามาลาเรียในประเทศไทย" เข้าร่วมแสดงนิทรรศการในงาน "BRUSSELS EUREKA 2001 : 50th Anniversary of the World Exhibition of Innovation, Research and New Technology" เมื่อวันที่ 13-19 พฤศจิกายน 2544 ณ กรุงบรัสเซลส์ ราชอาณาจักรเบลเยียม ซึ่งเป็นงานที่เปิดโอกาสให้นักวิจัยจากทั่วโลกส่งผลงานเข้าประกวด และเป็นการแนะนำองค์กรในการเปิดตลาดผลิตภัณฑ์ในต่างประเทศ โดยมีผลงานประดิษฐ์จากประเทศต่างๆ เข้าร่วมประกวดในครั้งนี้อย่างน้อย 500 ชิ้นงาน จากผลการประกวดผลงานวิจัยขององค์การเภสัชกรรม ได้รับรางวัล "เหรียญทองเกียรตินิยม" (Gold medal with mention) พร้อมประกาศนียบัตรเกียรติคุณ ซึ่งเป็นความภาคภูมิใจของทีมนักวิจัยที่ได้สร้างชื่อเสียงให้กับประเทศไทย และสร้างความเชื่อถือ ความเชื่อมั่นในงานวิจัยของประเทศไทยให้เกิดการยอมรับในระดับสากล

สำหรับงานวิจัยที่ได้รับรางวัล เป็นการพัฒนาสาร DHA สกัดได้จากต้นชิงเฮา ซึ่งมีอยู่ในประเทศจีน มีสรรพคุณใช้เป็นสารสำคัญในการผลิตยารักษาโรคมาลาเรีย ซึ่งนักวิจัยขององค์การเภสัชกรรมได้ร่วมกับนักวิชาการปลูกชิงเฮาในภาคเหนือ และทำการเพาะเลี้ยงเนื้อเยื่อจากต้นชิงเฮาที่ปลูกเอง โดยพัฒนาให้มีสารสำคัญเพิ่มมากขึ้นจากสายพันธุ์เดิม และได้ทำการทดลองทางคลินิกร่วมกับโรงพยาบาลเวชศาสตร์เขตร้อน มหาวิทยาลัยมหิดล พบว่ามีประสิทธิภาพในการรักษาถึงร้อยละ 92 นับว่าเป็นความสำเร็จของทีมนักวิจัยที่สามารถพัฒนาผลิตภัณฑ์เพื่อคุณภาพชีวิตที่ดีขึ้นของคนไทยในปัจจุบันและในอนาคต



The GPO entered "The Manufacture and Assessment of the Effectiveness of Dihydroartemisinin (DHA) in alleviating Malaria in Thailand" research paper at the "Brussels Eureka 2001 : 50th Anniversary of the World Exhibition of Innovation, Research and New Technology" exhibition, held between 13 - 19 November 2001. The exhibition presented an opportunity for researchers around the world to present their works and presented the GPO with an opportunity to present itself and its products to the world. There were 500 entrants to this exhibition. The GPO's entry received the Gold Medal with Mention and a certificate. The research team is proud to have won this recognition for Thailand and to have been able to bring Thailand's research abilities to the world's attention.

The award winning research details the development of DHA extracted from the Chingchau trees, available in China. The extract holds the key to the development of the anti-Malarial drug. GPO's researchers together with other technocrats started with planting the trees in the Northern Thailand, and manipulating tissue cultures from these trees to increase the potency of the key extract. In clinical trial conducted together with the School of Tropical Medicine of Mahidol University, the researchers were delighted to record an efficacy of 92% in cure rate through the use of these products. Once again, this is a success for the research team that has been able to develop a new product for the improvement of the Thai quality of life, now and in future.

กิจกรรม 35 ปี

35th Anniversary Activities

ในปี 2544 ซึ่งเป็นปีที่องค์การเภสัชกรรมได้จัดตั้งขึ้นครบ 35 ปี องค์การเภสัชกรรมได้จัดกิจกรรมต่าง ๆ ขึ้นเพื่อเฉลิมฉลองเนื่องในโอกาสดังกล่าวหลายกิจกรรมด้วยกัน ประกอบด้วย

In 2001, the year the Government Pharmaceutical Organization (GPO) turned 35, we celebrated this milestone with many activities including

จัดโครงการส่งเสริมสุขภาพเด็กไทย โดยเผยแพร่สารคดีโทรทัศน์ให้ความรู้ด้านการส่งเสริมสุขภาพสำหรับเด็กวัยเรียน พร้อมมอบทุนส่งเสริมสุขภาพให้กับโรงเรียน และเด็กนักเรียน โดยจัดทำสารคดีโทรทัศน์ ออกอากาศทางสถานีโทรทัศน์ไทยทีวีสีช่อง 3 เพื่อให้ความรู้ด้านการส่งเสริมสุขภาพของโรงเรียนและนักเรียน พร้อมมอบทุนส่งเสริมสุขภาพให้กับโรงเรียน เด็กนักเรียนที่ร่วมรายการ โดยได้มอบทุนการศึกษาให้โรงเรียน ๆ ละ 10,000 บาท รวม 8 โรงเรียน เป็นเงิน 80,000 บาท และมอบทุนการศึกษาสำหรับเด็กที่ขาดแคลน ทุนละ 5,000 บาท รวม 5 ทุน เป็นเงิน 25,000 บาท รวมทั้งมอบตุ๊กตาและเวชภัณฑ์ให้กับทุกโรงเรียนที่ร่วมรายการด้วยการจำหน่ายผลิตภัณฑ์ราคาพิเศษ ฉลองครบ 35 ปี แก่ประชาชนทั่วไป โดยเฉพาะผลิตภัณฑ์ในกลุ่มยาสามัญประจำบ้าน กลุ่มอุปกรณ์ปฐมพยาบาลที่องค์การเภสัชกรรมผลิต และผลิตภัณฑ์ในตราองค์การเภสัชกรรม จำนวน 22 รายการ เมื่อซื้อผลิตภัณฑ์ชนิดเดียวกันตั้งแต่ 2 ชิ้นขึ้นไป โดยจะซื้อได้ในราคาพิเศษลดตั้งแต่ 5 ถึง 20% เพื่อสนับสนุนให้ประชาชนหันมาใช้ยาสามัญประจำบ้าน ซึ่งมีความปลอดภัยสูงมากขึ้น

การจัดแข่งขันแรลลี่ 35 ปี องค์การเภสัชกรรม เส้นทางกรุงเทพ-ชะอำ โดยระหว่างเส้นทางการแข่งขันผู้เข้าร่วมการแข่งขันได้ร่วมกิจกรรมสาธารณประโยชน์ โดยมอบอุปกรณ์กีฬา ขนม นม หนังสือ ยาและเวชภัณฑ์ต่าง ๆ ให้กับโรงเรียนที่อยู่ในเส้นทางการแข่งขัน รวมทั้งมอบทุนการศึกษาแก่เด็กนักเรียนในโรงเรียนดังกล่าวด้วย นอกจากนี้ยังนำเงินรายได้จากการแข่งขันกว่าแสนบาทไปใช้ในกิจกรรมการกุศลทั้งหมดอีกด้วย



Children's Health Programs - promoting awareness of relevant health issues through television documentaries and providing health funding to schools and individual students. The programmes were aired on Channel 3 in order to increase the school's and each student's awareness of health issues. Health funding was also provided to the schools and students participating in the programme, totalling THB 80,000 being THB 10,000 awarded to 8 schools. Five children in need were given THB 5,000 as scholarships; THB 25,000 in total. Additionally, medicine cabinets and medication were also distributed to all participating schools.

The general distribution of specially priced products in celebration of the 35th Anniversary, especially household remedies, GPO produced first aid kits, and GPO branded products, totalling 22 items. In order to promote increased use of household remedies, if two or more of the same product is bought at the same time, the purchaser received a 5 - 20% discount on the items.

Holding a "GPO 35 Years Rally" between Bangkok and Cha-am where participants engaged in charitable activities including the distribution of sports equipment, sweets, milk, books, medicines, and various medication to schools along the route, while also handing out scholarships to the school. Funds raised from the rally were all put towards charitable causes.

มุ่งมั่นพัฒนาบุคลากร พร้อมรับการเปลี่ยนแปลง Focus on Personnel, Ready for Change

การฝึกอบรมและพัฒนาบุคลากรถือเป็นภาระหน้าที่ที่สำคัญขององค์การเภสัชกรรม เป็นกิจกรรมที่สำคัญอย่างยิ่งในกระบวนการบริหารงานบุคคล เนื่องจากเป็นส่วนที่จะเสริมสร้างพัฒนาพนักงานให้มีความรู้ ทักษะ ทัศนคติ และความชำนาญ ทันต่อความก้าวหน้าทางวิชาการและเทคโนโลยีการเปลี่ยนแปลงทางเศรษฐกิจและสังคม และให้เหมาะสมกับการกิจที่ได้รับมอบหมาย อีกทั้งยังช่วยให้พนักงานเกิดความมั่นใจในการทำงานพร้อมที่จะดำเนินชีวิตไปด้วยความก้าวหน้าและมีอนาคตที่ดี

จากความสำคัญดังกล่าว องค์การเภสัชกรรมจึงได้ดำเนินการฝึกอบรมและพัฒนาบุคลากรมาอย่างต่อเนื่อง สำหรับปี 2544 องค์การเภสัชกรรมได้มีการฝึกอบรมกับกลุ่มผู้บริหารระดับผู้อำนวยการกองขึ้นไป โดยจะมุ่งเน้นให้ความรู้และแนวคิดต่างๆในด้านการบริหาร การตลาด เช่น การบริหารในยุคการเปลี่ยนแปลงสูง(BENCHMARKING) TQM OVERVIEW การประเมินผลการปฏิบัติงานแบบ 360 องศา การกำหนดความสามารถ(COMPETENCY) การวัดประสิทธิภาพการทำงานของหน่วยงาน(KPI)



Personnel training and development is considered as a key GPO responsibility. We take the view that Personnel training and development increases overall capabilities in terms of knowledge, skills, attitudes and expertise. It allows our personnel to keep in step with the new developments and technologies necessary in carrying out their duties with confidence, providing them with a solid base for further development.

With that in mind, the GPO has continually developed its personnel. In 2001, the GPO sent its senior staff members (Directors and above) through marketing training, exposing them to new concepts such as benchmarking, Total Quality Management (TQM), 360 degree work performance assessments, competency benchmarking, and key performance indicators.

ในส่วนของผู้บริหารระดับหัวหน้าแผนก ได้เน้นพัฒนาทักษะ(SKILL) ความรู้ ความสามารถ เพื่อให้การทำงานในแผนกมีประสิทธิภาพ ประสิทธิภาพ สำหรับหลักสูตรที่ได้จัดอบรมไปแล้ว ได้แก่ ศิลปะการบังคับบัญชาเทคนิคการเพิ่มผลผลิตและคุณภาพด้วย DESIGN OF EXPERIMENTAL เทคนิคการวิเคราะห์และป้องกันปัญหาโดย FAILURE MODE AND ANALYSIS

สำหรับระดับพนักงานปฏิบัติการ ได้เน้นเรื่องความสามัคคี การทำงานเป็นทีม การมีจิตสำนึกและรับผิดชอบต่องาน การตระหนักในความเปลี่ยนแปลงและการแข่งขัน เพื่อให้เกิดความร่วมมือร่วมใจในการทำงาน หลักสูตรที่สำคัญที่ได้ดำเนินการไปแล้วนั้น ได้แก่ การสร้างจิตสำนึกด้านคุณภาพ หลักสูตรสร้างสัมพันธ์ภาพในการทำงานเป็นทีมเพื่อมุ่งสู่การพัฒนาระยะยาว นอกจากนี้ยังมีการอบรมเพื่อให้สามารถปฏิบัติงานได้อย่างมีประสิทธิภาพ เช่น การอบรม GMP

องค์การเภสัชกรรมมีความมุ่งมั่นที่จะพัฒนาศักยภาพทรัพยากรบุคคลให้มีคุณภาพ มีคุณธรรมพร้อมรับการเปลี่ยนแปลงในปัจจุบันและอนาคต อันจะส่งผลให้องค์การเภสัชกรรมมีการพัฒนาที่ก้าวไกลทัดเทียมนานาประเทศต่อไป



We have focussed on the development of various skills for the personnel at supervisory level, in order to ensure efficient and productive work practices. Training courses covered included the Art of Leadership, techniques in increasing productivity and quality (design of experimental), techniques in analysing and preventing problems (Failure Mode and Analysis).

At the operational level, we focussed on teamwork, co-operation, engendering a responsibility towards work, awareness of changes and today's competition in order to engender working cohesion. The key courses introduced includes creating quality awareness and teamwork for the long term development. Additionally, there were other courses focusing on productivity including GMP training and out house training.



The GPO is fully committed to efficiently develop its personnel's potentials and morality\to accept changes, in order to keep in step in developments with other countries.



กิจกรรมเพื่อสังคม Social Activities

ในส่วนกิจกรรมเพื่อสังคมขององค์การเภสัชกรรม ได้กำหนดไว้ในแผนการดำเนินงานขององค์การเภสัชกรรมอย่างชัดเจนเพื่อมีส่วนร่วมในการพัฒนาคุณภาพชีวิตของประชาชนในเรื่องการให้ความรู้ในการดูแลสุขภาพเบื้องต้น การสนับสนุนยาและเวชภัณฑ์ ตลอดจนทุนทรัพย์ เพื่อส่งเสริมสนับสนุนกิจกรรมสาธารณประโยชน์อย่างต่อเนื่องมาโดยตลอด ประกอบด้วย

For social contribution, the GPO has a clear mandate in improving the general quality of life for the people through continual provision of basic health care, medication, and funds in supporting social welfare functions including



การสำรองยาและเวชภัณฑ์ในภาวะวิกฤต

องค์การเภสัชกรรมได้ให้ความสำคัญกับการสำรองยาและเวชภัณฑ์ ซึ่งเป็นการเตรียมความพร้อมด้านการแพทย์และสาธารณสุข ในกรณีที่เกิดภาวะขาดแคลนยาภายในประเทศหรือยามฉุกเฉิน ในปี 2544 องค์การเภสัชกรรมได้มีการสำรองยาและเวชภัณฑ์ไว้ใช้ในยามสงครามกรณีตึกเวิลด์เทรดถล่มที่ประเทศสหรัฐ โดยสำรองวัตถุดิบยาทุกประเภทไว้ประมาณ 360 ล้านบาท และได้สำรองยาปฏิชีวนะไว้ 9 รายการ อาทิ เพนนิซิลลินวี อมอกซิซิลลิน คลอกซาซิลลิน คลอแรมเฟนิคอล นอร์ฟลอกซาซิด ฯลฯ รวมทั้งสำรองยาและเวชภัณฑ์ต่างๆ ไว้ในคลังซึ่งเพียงพอต่อความต้องการใช้ด้วย

Stockpiling of Emergency Medicines and Medical Supplies

The GPO focussed on the importance of having sufficient medicines and medical supplies in the face of possible health and public emergencies. In 2001, the GPO stockpiled its medicines and medical supplies for use in a war situation (as in the case of the World Trade Centre in the United States) by stock piling totalling THB 360 million worth of raw material and also 9 antibiotics, namely, Penicillin V, Amoxicillin, Cloxacillin, Chloramphenicol, Norfloxacin, etc.



การสนับสนุนงานวิจัย

องค์การเภสัชกรรมได้ให้ความสำคัญทางด้านกรวิจัยและพัฒนา เพื่อส่งเสริมอุตสาหกรรมยาภายในประเทศ โดยสนับสนุนทุนวิจัยแก่บุคลากรภายในหน่วยงาน และบุคคลภายนอก ในการที่จะเข้าร่วมกันพัฒนางานวิจัยของประเทศ โดยปี 2544 ได้ให้การสนับสนุนงานวิจัยด้านการผลิตยาแผนปัจจุบัน ยาจากสมุนไพร และงานวิจัยข้อมูลด้านยา รวม 18 ทุน เป็นจำนวนเงิน 6,196,750 บาท

Research Support

The GPO also emphasizes the importance of research and development in order to promote the Thai pharmaceutical industry. The Research and Development Institute has carried out research utilising local resources and has also provided funding to both internal and external personnel to cooperate and to further the cause of research & development in the country. In 2001, the GPO provided research & development funding totalling Baht 6,198,750 to 18 different projects covering modern and herbal medicine production, alternative medication, and other drug information research.



การสนับสนุนยาและเวชภัณฑ์

องค์การเภสัชกรรมได้ให้การสนับสนุนยาและเวชภัณฑ์เพื่อสาธารณประโยชน์ ผ่านหน่วยงานต่างๆ ทั้งภาครัฐและเอกชน ทั้งในภาวะปกติและภาวะวิกฤตที่อาจเกิดขึ้น เช่น ภาวะการเกิดอุทกภัย การเกิดสงคราม รวมทั้งมอบยาชุดสำหรับค่ายอาสาพัฒนาแก่นิสิต-นักศึกษาที่จัดกิจกรรมพัฒนาชนบทของมหาวิทยาลัย สถาบันการศึกษาต่างๆ รวมถึงการบริจาคยาและเวชภัณฑ์ผ่านหน่วยงานข้าราชการการเมือง เพื่อนำไปมอบแก่ประชาชนในภูมิภาคต่างๆที่อยู่ในภาวะขาดแคลน โดยใช้งบประมาณในกิจกรรมดังกล่าวประมาณ 6 ล้านบาท

Medicines and Medical Supplies Supports

The GPO has spent THB 6,000,000 in providing drugs and medical supplies for public utilities through both public and private organizations as public aid in normal and emergency conditions (natural disaster, war, etc). In doing so, the GPO also gave away medical kits to volunteer programmes organized by various universities and educational institutions. Medicines and medical supplies were also given to the various provincial authorities for use in times of local need.



การจัดกิจกรรมเผยแพร่ความรู้

องค์การเภสัชกรรมมีนโยบายในการเผยแพร่ความรู้เรื่องยาที่ถูกต้องให้เกิดขึ้นในหมู่ประชาชนทั่วไป เพื่อร่วมสร้างสรรค์สังคมให้มีสุขภาพดี และได้ดำเนินการเรื่องนี้อย่างต่อเนื่อง โดยในปี 2544 องค์การเภสัชกรรมได้จัดนิทรรศการให้ความรู้แก่ประชาชนร่วมกับหน่วยงานต่างๆ ทั้งภาครัฐและเอกชน เช่น โรงพยาบาล สถาบันการศึกษา ชมรมร้านขายยา สมาคมเภสัชฯ เป็นต้น โดยมีเจ้าหน้าที่ออกจัดนิทรรศการ จัดกิจกรรมตอบปัญหาด้านการใช้ยา การปฐมพยาบาล การรักษาโรคเบื้องต้น พร้อมแจกเอกสารความรู้ในเรื่องดังกล่าวให้กับประชาชน จำนวน 17 ครั้ง

นอกจากนี้องค์การเภสัชกรรมยังได้มีการเผยแพร่ความรู้ผ่านสื่อต่าง ๆ เช่น สื่อสิ่งพิมพ์ อาทิ วารสารองค์การเภสัชกรรม วารสาร R&D จุลสารข่าว GPO s Friend เผยแพร่ความรู้ผ่านสื่อวิทยุและโทรทัศน์ รวมทั้งการผลิตวิดีโอให้ความรู้เรื่องการใช้ยา การดูแลสุขภาพ โดยจัดส่งให้หน่วยงานราชการเพื่อนำไปเผยแพร่ให้กับประชาชนด้วย

Information Dissemination

The GPO has a policy to disseminate adequate information on drug usage to ensure a good level of pharmaceutical knowledge within the populace and to engender good public health on a continuous basis. In 2001, the GPO organized 17 exhibitions together with other organizations in the public and private sectors, including hospitals, educational institutions, the Pharmacy Association, the Pharmacists Association, etc. This entailed \holding exhibitions including questions and answers sessions regarding the proper drug usage first aid, basic medical care; while at the same time distributing pamphlets on these subjects.

Additionally, the GPO also disseminated information through other various means including the print media (the Pharmaceutical Magazine, a R&D newsletter, the GPOs Friend journal), radio, television, and the videos production on drug usage and health care. The latter was distributed to various government agencies for further dissemination.





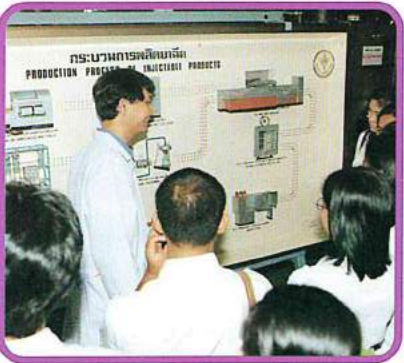
ส่งเสริมการศึกษา-ดูงาน

องค์การเภสัชกรรมเปิดโอกาสให้นักศึกษาจากสถาบันการศึกษาต่างๆ เข้าศึกษาดูงานด้านการผลิตยา การผลิตชีววัตถุ การประกันคุณภาพผลิตภัณฑ์ การวิจัยและพัฒนา เพื่อเป็นการสร้างเสริมประสบการณ์ เพิ่มพูนความรู้ ประกอบการเรียนของสถาบันต่างๆ รวมทั้งให้การสนับสนุนหน่วยงานภาครัฐและเอกชนที่ดำเนินการเกี่ยวข้องกับอุตสาหกรรมยาทั้งจากภายในและต่างประเทศเข้าเยี่ยมชมดูงานในส่วนต่างๆ เพื่อร่วมกันพัฒนาการผลิตยาและเวชภัณฑ์ โดยในปี 2544 มีหน่วยงานและสถาบันการศึกษาภายในประเทศ จำนวน 18 คณะ และจากต่างประเทศ จำนวน 15 คณะ รวม 33 คณะที่เข้าศึกษาดูงาน



Provision of Supports for Visitors and Education Sponsorship

The GPO has provided opportunities for students from various institutions to undertake work experience in pharmaceutical manufacturing, biological production, quality assurance of products, and research and development in order to increase their overall experience, knowledge, and to aid general studies with in the various institutions involved. Furthermore, it is also hoped that the various organizations with both local and international connections would be able to see our work, and to co-operate in the development of the pharmaceutical production. In 2001, there were altogether 33 organizations that conducted work study tours through the GPO; 18 local firms and 15 foreign.



การมอบทุนการศึกษา

องค์การเภสัชกรรมได้ตระหนักถึงความสำคัญของการศึกษาของชาติ จึงได้สนับสนุนทุนการศึกษาแก่นักเรียน นิสิต นักศึกษาที่เรียนดี มีความประพฤติดี แต่ขาดแคลนทุนทรัพย์โดยไม่มีข้อผูกพันใดๆ โดยในปี 2544 องค์การเภสัชกรรมได้สนับสนุนทุนการศึกษาในระดับอุดมศึกษาแก่มหาวิทยาลัยของรัฐที่มีคณะเภสัชศาสตร์ จำนวน 9 แห่ง แห่งละ 2 ทุน รวม 18 ทุน ทุนละ 10,000 บาท เป็นจำนวนเงิน 180,000 บาท ในระดับมัธยมปลาย จำนวน 20 ทุน ทุนละ 5,000 บาท เป็นจำนวน 100,000 บาท และโรงเรียนในสำนักงานคณะกรรมการประถมศึกษาแห่งชาติ (สพช.) จำนวน 250 ทุน ทุนละ 1,000 บาท เป็นจำนวนเงิน 250,000 บาท มอบทุนการศึกษา มูลนิธิอนุสรณ์ ดร.ตัว ลพานุกรม แก่บุคลากรทางการแพทย์ และเภสัชกรรมที่มีผลการเรียนดี และทุนการศึกษามูลนิธิเภสัชศาลาแก่นุตรพนักงานที่มีผลการเรียนดี เป็นจำนวนเงิน 250,000 บาท เป็นประจำทุกปี



Scholarships

With an eye on the importance of national education, the GPO has provides unconditional scholarships to well-mannered students with outstanding academic performance who are short of funds. In 2001, 18 of a baht 10,000 scholarships were given to undergraduate students studying in the faculties of Pharmaceutical Sciences of nine Public universities two scholarships each, totalling Baht 180,000. Another are twenty of Baht 5,000 scholarships were given to senior high school level, totalling Baht 100,000. Additionally, other two hundred and fifty of Baht 1,000 scholarships were provided to state schools, totalling Baht 250,000. Finally, we also provided Baht 250,000 in scholarships, annually, through the Dr. Tua Saphanukrom Memorial Foundation Scholarship, to outstanding medical and pharmaceutical personnel and pharmacists with an excellent academic record, and through the Pharmaceutical Sala Scholarship to employees' children with good academic records.



การสนับสนุนทรัพยากรเพื่อสาธารณกุศล

องค์การเภสัชกรรมได้ให้การสนับสนุนทรัพยากรในกิจกรรมสาธารณประโยชน์แก่หน่วยงานต่างๆทั้งภาครัฐและเอกชน อาทิ ทูลเกล้าฯถวายเพื่อโครงการตามพระราชดำริของพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวฯ เพื่อมูลนิธิแพทย์อาสาสมเด็จพระศรีนครินทราบรมราชชนนี(พอสว.) การมอบรายได้จากการจัดงานกาชาดทูลเกล้าฯถวายสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ เพื่อกิจกรรมของสภากาชาดไทย การสนับสนุนงบประมาณเพื่อกิจกรรมด้านสาธารณสุขของหน่วยงานราชการจังหวัดต่างๆ อาทิ การประชุมวิชาการ การจัดนิทรรศการ การจัดงานรณรงค์ การผลิตสื่อเผยแพร่ประชาสัมพันธ์ต่างๆ

นอกจากนี้ยังสนับสนุนการจัดงานการกุศลและประเพณีต่างๆ เช่น งานทอดกฐิน ผ้าป่าสามัคคี รวมถึงการขอรับบริจาคเพื่อรักษาพระอาพาธ ให้การสนับสนุนทุนอาหารกลางวัน อุปกรณ์การเรียนเพื่อโรงเรียนขาดแคลน มอบนม ของเล่น และอุปกรณ์ที่จำเป็นเพื่อสถานสงเคราะห์ ซึ่งการให้การสนับสนุนดังกล่าวองค์การเภสัชกรรมได้ให้การสนับสนุนทุกปี ปีละประมาณ 6,000,000 บาท เป็นประจำอย่างต่อเนื่องมาโดยตลอด

Financial Support for Public Contribution

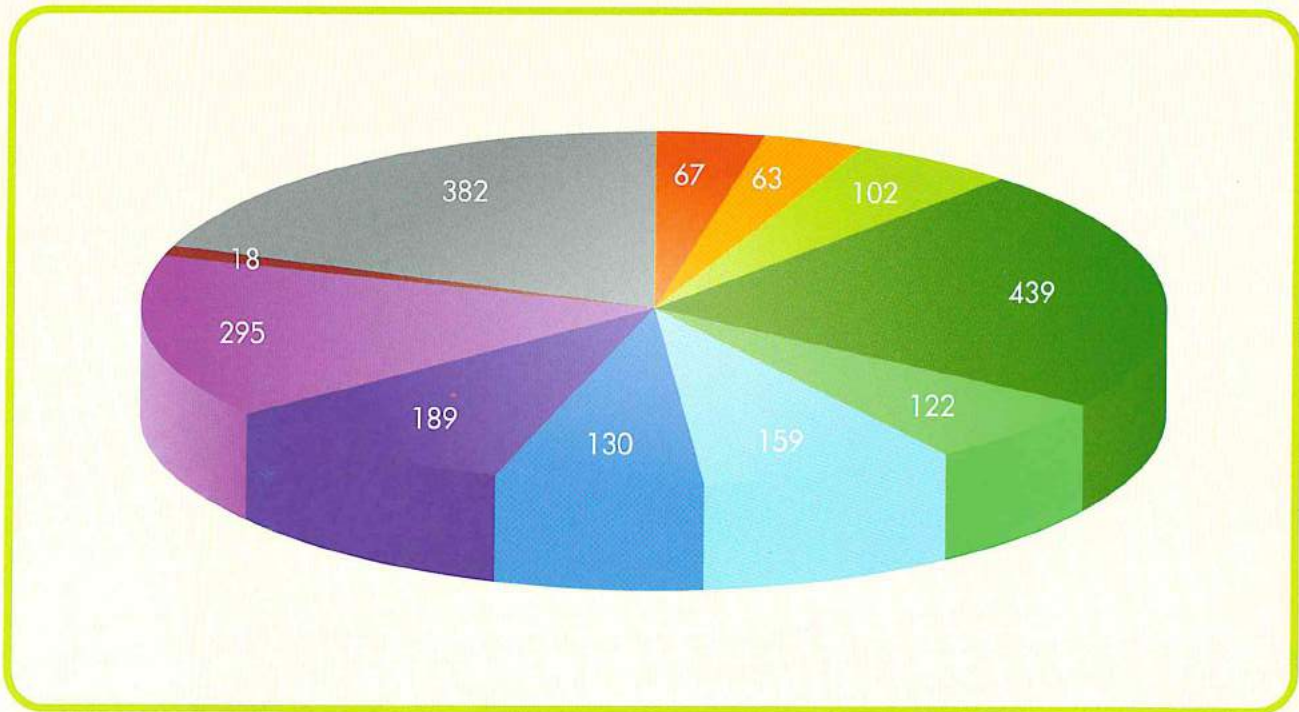
The GPO has also provided supports for chaintable activities to various organizations, both public and private, for examples, His Majesty the King's Royally Initiated projects, the King Mother's Volunteer Doctors Foundation, and the Thai Red Cross under the royal sponsorship of Her Royal Highness Princess Sirindhorn, the Princess Royal. Furthermore, monetary assistance has also been provided to the provincial health programmes and activifies which cover holding seminars, exhibitions, campaigns, and various public relation productions.

In addition, the GPO. has also continually spent 6 millions baht to sponsor many traditional charity events including "Tod Kathin (Giving Buddhist monks basic necessities and funds with which to carry out charitable works)", "Pha Pa Samakee (general fund raising for a specific purpose related to the activities of a temple e.g. construction of a new crematorium)" and raising funds to provide medical care for monks patients. Not to be overlooked, the GPO also provided funding for school lunches, school supplies, milk, toys and other necessary items to orphanages in need.



จำนวนพนักงานขององค์การเภสัชกรรม
Numbers of Employees

จำนวน (คน)
Number



สำนักงานอำนวยการ
Office of the Managing Director

ฝ่ายทรัพยากรบุคคล
Human Resources Department

ฝ่ายบัญชีและการเงิน
Finance and Accounting Department

ฝ่ายผลิตยา
Pharmaceutical Production Department

ฝ่ายชีววัตถุ
Biological Production Department

ฝ่ายประกันคุณภาพ
Quality Assurance Department

ฝ่ายช่าง
Technical Department

ฝ่ายการตลาดและการขาย
Marketing and Sales Department

ฝ่ายจัดหาและกระจายผลิตภัณฑ์
Logistics Department

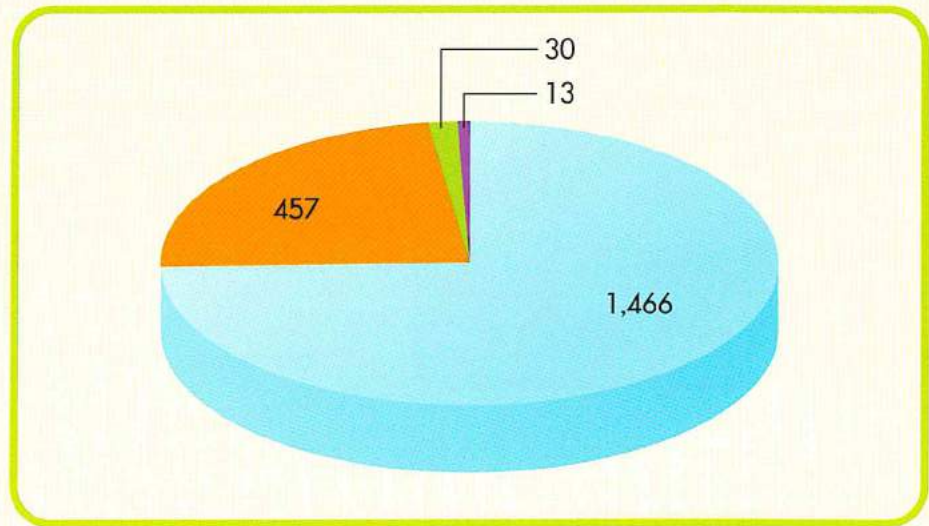
หน่วยงานขึ้นตรงต่อผู้อำนวยการ
Departments reporting directly to the MD

หน่วยงานขึ้นตรงต่อรองผู้อำนวยการ
Departments reporting directly to the Deputy MD

รวม
Total 1,966

จำนวนพนักงานองค์การเภสัชกรรมแยกตามวุฒิการศึกษา
 Numbers of Employees, Classified by Education Levels

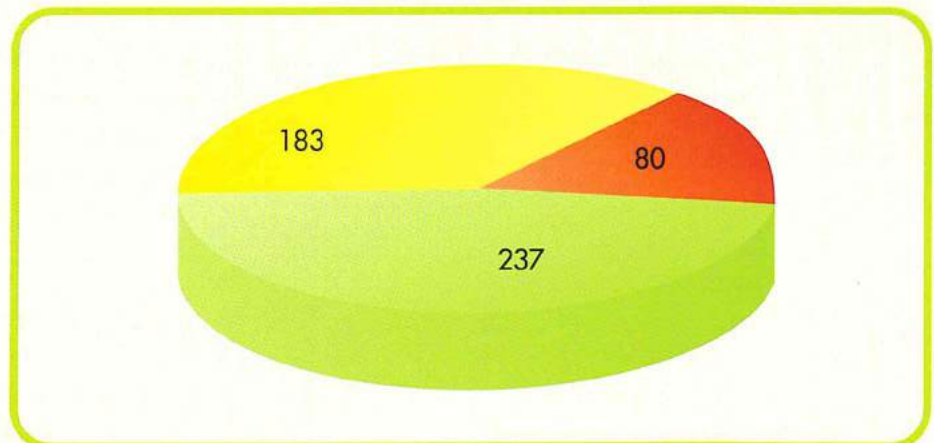
จำนวน (คน)
 Number



■ ต่ำกว่าปริญญาตรี Below a Bachelors	■ ปริญญาโท Masters	รวม Total	1,966
■ ปริญญาตรี Bachelors	■ ปริญญาเอก PhDs		

แยกตามสายวิชาชีพ (ปริญญาตรีขึ้นไป)
 Numbers of Employees, Classified by Professional Background

จำนวน (คน)
 Number



■ เภสัชศาสตร์ Pharmaceutical Sciences	■ อื่นๆ Others	รวม Total	510
■ วิทยาศาสตร์ Sciences			

บริษัทร่วมทุน GPO's Joint Venture Companies



1. บริษัท เยเนอรัล ฮอस्पิตัล โพรดัคส์ (มหาชน) จำกัด The General Hospital Products (Public) Co., Ltd.

ผู้ผลิต	น้ำเกลือ น้ำยาล้างไต ผลิตภัณฑ์ทันตกรรม
สำนักงาน	ตั้งอยู่ในบริเวณองค์การเภสัชกรรม เลขที่ 75/1 ถ.พระราม 6 ราชเทวี กรุงเทพฯ 10400 โทร. 0-2245-0751, 0-2246-7351, 0-2245-0756-9 โทรสาร 0-2246-7305
โรงงาน	เลขที่ 101/99 ซ.นวนคร 7 ถ.พหลโยธิน อ.คลองหลวง จ.ปทุมธานี 12120
Products	Saline Solution, Peritoneal Dialysis & Dental Products
Office Address	C/O The Government Pharmaceutical Organization, 75/1 Rama VI Road, Ratchathewi, Bangkok 10400 Tel. 0-2245-0751, 0-2246-7351, 0-2245-0756-9 Fax. 0-2246-7305
Plant	101/99 Soi Nava Nakorn 7, Phaholyothin Road, Klong Luang District, Pathum Thani Province 12120



2. บริษัท ยูไนเต็ดฟาร์มา แอนติไบโอติกส์ อินดัสตรีส์ จำกัด United Pharma Antibiotic Industries Co., Ltd.

ผู้ผลิต	วัตถุดิบที่ใช้ในการผลิตยาปฏิชีวนะ คลอกซาซิลลิน อะมอกซิซิลลิน และไดคลอกซาซิลลิน
สำนักงาน	ตั้งอยู่ในบริเวณองค์การเภสัชกรรม ถ.พระราม 6 ราชเทวี กรุงเทพฯ 10400 โทร. 0-2245-5294, 0-2248-1003-4, 0-2248-1370 โทรสาร 0-2246-1843
โรงงาน	เลขที่ 101/52 นิคมอุตสาหกรรมนวนคร ถ.พหลโยธิน อ.คลองหลวง จ.ปทุมธานี 12120 โทรศัพท์ 0-2529-0097-9 โทรสาร 0-2529-0378
Products	Raw Materials Used for Production of Antibiotics Cloxacillin, Amoxicillin and Dicloxacillin
Office Address	C/O The Government Pharmaceutical Organization, 75/1 Rama VI Road, Ratchathewi, Bangkok 10400 Tel. 0-2245-5294, 0-2248-1003-4, 0-2248-1370 Fax. 0-2246-1843
Plant	101/52 Nava Nakorn Industrial Estate, Phaholyothin Road, Klong Luang District, Pathum Thani Province 12120 Tel. 0-2529-0097-9 Fax.0-2529-0378



3. บริษัท ไทยวัฒนาฟาร์มาซูติคัล เด็กซ์โทรส จำกัด Thai Watana Pharmaceutical Dextrose Co., Ltd.

ผู้ผลิต	น้ำตาลเดกซ์โทรสสำหรับใช้ในการผลิตอาหารและยา
สำนักงาน	เลขที่ 121/49 ชั้น 11 อาคารอาร์.เอส ทาวเวอร์ ถ.รัชดาภิเษก ดินแดง กรุงเทพฯ 10320 โทร. 0-2641-3075-6, 0-2641-2616-7 โทรสาร 0-2641-2618
โรงงาน	เลขที่ 112 หมู่ 1 ถ.บางละมุง-ระยอง อ.บางละมุง จ.ชลบุรี 20150 โทรศัพท์ 0-3822-2483
Products	Dextrose for Food and Drug Production
Office Address	121/49 R.S.Tower, 11 th Floor, Ratchadaphisek Road, Dindang, Bangkok 10320 Tel. 0-2641-3075-6, 0-2641-2616-7 Fax. 0-2641-2618
Plant	112 , Village 1, Bang Lamung-Rayong Road, Bang Lamung District, Chon Buri Province 20150 Tel. 0-3822-2483



4. บริษัท ผลิตภัณฑ์สมุนไพรไทย จำกัด Thai Herbal Products Co., Ltd.

ผู้ผลิต	ยาจากสมุนไพร
สำนักงาน/โรงงาน	บริเวณแพดดอรีแลนด์ วังน้อย เลขที่ 130/149 หมู่ 3 อ.วังน้อย จ.พระนครศรีอยุธยา 13170 โทรศัพท์ 0-3572-1445-7, 0-3572-1745 โทรสาร 0-3572-1743
Products	Herbal Medicines
Office Address/ Plant	Factory Land, Wang-Noi, 130/149 Moo 3, Amphur Wang-Noi, Ayuthaya Province 13170 Tel. 0-3572-1445-7, 0-3572-1745 Fax. 0-3572-1743



5. บริษัท องค์การเภสัชกรรม เมอร์ริเออร์ชีววัตถุ จำกัด GPO-Merieux Biologicals Co., Ltd.

ผู้ผลิต	วัคซีนป้องกันโรคในคน
สำนักงาน	ตั้งอยู่ในบริษัทพาสเตอร์เมอร์ริเออร์ คอนนอต (ประเทศไทย) จำกัด เลขที่ 3195/9 อาคารวิบูลธานีทาวเวอร์ 1 ชั้น 4 ถนนพระราม 4 คลองเตย กรุงเทพฯ 10110 โทรศัพท์ 0-2661-3366 โทรสาร 0-2661-3373
โรงงาน	ตั้งอยู่ในบริเวณนิคมอุตสาหกรรมเกตเวย์ซิตี เลขที่ 241 หมู่ 7 ต.หัวสำโรง อ.แปลงยาว จ.ฉะเชิงเทรา 24190 โทรศัพท์ 0-3857-5429-35 โทรสาร 0-3857-5428
Products	Human Vaccines
Office Address	C/O Pasteur Merieux Connaught (Thailand) Co., Ltd. 3195/9 Vibulthani Tower 1, 4 th Floor, Rama IV Road, Tel. 0-2661-3366 Fax. 0-2661-3373
Plant	Vaccines Plant (Gateway City) 241 Moo 7 Tambol Huasamrong, Amphur Plaengyao, Chachoengsao 24190 Tel. 0-3857-5429-35 Fax 0-3857-5428



6. บริษัท เมดิกัลดีไวซ์ แมนูแฟกเจอร์ (ประเทศไทย) จำกัด Medical Device Manufacturer (Thailand) Co., Ltd.

ผู้ผลิตและจำหน่าย	เข็มฉีดยาและกระบอกฉีดยาชนิดปลอดภัย
สำนักงาน	2126 อาคารกรมดิษฐ์ ด.เพชรบุรีตัดใหม่ ห้วยขวาง กรุงเทพฯ 10320
โรงงาน	อยู่ระหว่างดำเนินการจัดตั้งโรงงาน
Products	Safety Syringe
Office Address	2126 Kromadit Bldg., New Petchburi Road, Bangkapi, Huay Kwang., Bangkok 10320 Thailand



ณ วันที่ 30 กันยายน 2544 และ 2543

สินทรัพย์	2544 (บาท)	2543 (บาท)
สินทรัพย์หมุนเวียน		
เงินสดและเงินฝากธนาคาร	1,555,407,171.08	1,250,070,697.84
เงินฝากกระทรวงการคลัง	8,808,118.29	4,418,908.23
ลูกหนี้การค้าสุทธิ	732,488,555.87	889,246,366.00
ลูกหนี้อื่นสุทธิ	3,503,685.05	3,173,295.79
สินค้าคงเหลือ	958,578,423.29	815,662,958.59
สินทรัพย์หมุนเวียนอื่น	31,999,801.77	30,311,885.57
รวมสินทรัพย์หมุนเวียน	3,290,785,755.35	2,992,884,112.02
เงินลงทุนในบริษัทร่วม	600,593,326.01	548,083,735.49
เงินให้กู้ยืม	40,000,000.00	40,000,000.00
ที่ดิน อาคาร และอุปกรณ์ - สุทธิ	1,152,221,442.43	1,130,868,395.20
สินทรัพย์ระหว่างดำเนินการ	4,082,099.54	52,802,710.29
ยาและเวชภัณฑ์โครงการสำรวจยาและเวชภัณฑ์	5,931,031.99	5,793,798.74
รวมสินทรัพย์	5,093,613,655.32	4,770,432,751.74


Balance Sheet

As at September 30, 2001 and 2000

Assets	2001 (Bath)	2000 (Bath)
Current Assets		
Cash and Bank Deposits	1,555,407,171.08	1,250,070,697.84
Cash at the Finance Ministry	8,808,118.29	4,418,908.23
Accounts Receivable (Trade) - Net	732,488,555.87	889,246,366.00
Other Accounts Receivable - Net	3,503,685.05	3,173,295.79
Inventory	958,578,423.29	815,662,958.59
Other Current Assets	31,999,801.77	30,311,885.57
Total Current Assets	3,290,785,755.35	2,992,884,112.02
Investments	600,593,326.01	548,083,735.49
Loans	40,000,000.00	40,000,000.00
Property, Plant and Equipment - Net	1,152,221,442.43	1,130,868,395.20
Assets in Progress	4,082,099.54	52,802,710.29
Medicinal Products for the Medicine Reserve Project	5,931,031.99	5,793,798.74
Total Assets	5,093,613,655.32	4,770,432,751.74

ณ วันที่ 30 กันยายน 2544 และ 2543

หนี้สินและทุน	2544 (บาท)	2543 (บาท)
สินทรัพย์หมุนเวียน		
เจ้าหนี้การค้า	361,304,323.39	326,413,313.09
ค่าใช้จ่ายและเงินค้างจ่าย	67,219,213.74	94,159,973.91
ภาษีเงินได้หัก ณ ที่จ่าย	3,568,218.69	2,249,637.06
เงินประกันสัญญา	8,425,156.95	7,856,326.55
เจ้าหนี้อื่น	10,211,409.49	14,433,867.14
รวมหนี้สินหมุนเวียน	450,728,322.26	445,113,197.75
กองทุนบำเหน็จผู้ปฏิบัติงาน	187,494,129.05	186,573,800.10
รวมหนี้สิน	638,222,451.31	631,686,997.85
ทุน		
ทุนประเดิม	48,041,467.48	48,041,467.48
ทุนรับจากงบประมาณ	3,018,502.04	3,018,502.04
ทุนรับโอนจากเงินทุนหมุนเวียน	3,526,548.46	3,526,548.46
รวม	54,586,517.98	54,586,517.98
ส่วนเกินทุนจากการบริจาคร	18,353,597.84	19,831,786.16
สำรองโครงการสำรองยาและเวชภัณฑ์	49,914,409.60	49,914,409.60
กำไรสะสม	4,332,536,678.59	4,014,413,040.15
รวมทุน	4,455,391,204.01	4,138,745,753.89
รวมหนี้สินและทุน	5,093,613,655.32	4,770,432,751.74



(นายธงชัย ทวีชาติ)

ผู้อำนวยการองค์การเภสัชกรรม




(นางสาวอัญชลี อุทรังกร)

ผู้อำนวยการฝ่ายบัญชีและการเงิน

Balance Sheet

As at September 30, 2001 and 2000

Liabilities and Capital	2001 (Bath)	2000 (Bath)
Current Liabilities		
Accounts Payable (Trade)	361,304,323.39	326,413,313.09
Accrued Expenses	67,219,213.74	94,159,973.91
Withholding Income Tax	3,568,218.69	2,249,637.06
Contract Guarantee	8,425,156.95	7,856,326.55
Other Creditors	10,211,409.49	14,433,867.14
Total Current Liabilities	450,728,322.26	445,113,197.75
Employee Remuneration Fund	187,494,129.05	186,573,800.10
Total Liabilities	638,222,451.31	631,686,997.85
Capital		
Original Capital	48,041,467.48	48,041,467.48
Capital Allocated from Government Budget	3,018,502.04	3,018,502.04
Capital Transferred from Working Capital	3,526,548.46	3,526,548.46
Total	54,586,517.98	54,586,517.98
Snarls on Donation	18,353,597.84	19,831,786.16
Reserve for Medicine Reserve Project	49,914,409.60	49,914,409.60
Retained Earnings	4,332,536,678.59	4,014,413,040.15
Total Capital	4,455,391,204.01	4,138,745,753.89
Total Liabilities and Capital	5,093,613,655.32	4,770,432,751.74



(Mr. Thongchai Thavichachart)

Managing Director



(Miss Anchalee Utthongkorn)

Director, Finance and Accounting Department

งบกำไรขาดทุน

สำหรับปีสิ้นสุดวันที่ 30 กันยายน 2544 และ 2543

	2544 (บาท)	2543 (บาท)
รายได้จากการดำเนินงาน		
ขายยาและเวชภัณฑ์	3,413,925,259.40	3,427,276,726.53
ค่ารับจ้างทำของ	4,213,625.96	1,448,860.78
รวมรายได้จากการดำเนินงาน	3,418,138,885.36	3,428,725,587.31
ต้นทุนขายและค่าใช้จ่ายในการดำเนินงาน		
ต้นทุนขายและรับจ้างทำของ	2,252,734,855.83	2,255,032,869.26
ค่าใช้จ่ายในการขายและการบริหาร	634,448,026.25	699,459,824.03
ค่าใช้จ่ายอื่นๆ	10,245,994.85	8,703,829.15
รวมต้นทุนขายและค่าใช้จ่ายในการดำเนินงาน	2,897,428,874.93	2,963,196,522.44
กำไรจากการดำเนินงาน	520,710,010.43	465,529,064.87
รายได้ (ขาดทุน) จากเงินลงทุนในบริษัทร่วม	(6,282,4098.48)	13,043,812.94
รายได้อื่นๆ	32,296,037.49	56,171,384.29
กำไรสุทธิ	546,723,638.44	534,744,262.10

Statements of Income

For the Years Ended September 30, 2001 and 2000

	2001 (Bath)	2000 (Bath)
รายได้จากการดำเนินงาน		
Medicinal and Pharmaceutical Sales	3,413,925,259.40	3,427,276,726.53
Revenue from Contract	4,213,625.96	1,448,860.78
Total Operating Revenues	3,418,138,885.36	3,428,725,587.31
Cost of Sales and Operating Expense		
Cost of Sales and Revenue From Contract	2,252,734,855.83	2,255,032,869.26
Selling and Administrative Expenses	634,448,026.25	699,459,824.03
Other Expenses	10,245,994.85	8,703,829.15
Total Cost of Sales and Operating Expenses	2,897,428,874.93	2,963,196,522.44
Operating Profit	520,710,010.43	465,529,064.87
Profits from Joint - Venture Investments	(6,282,4098.48)	13,043,812.94
Other Income	32,296,037.49	56,171,384.29
Net Profit	546,723,638.44	534,744,262.10

งบกระแสเงินสด

สำหรับปีสิ้นสุดวันที่ 30 กันยายน 2544 และ 2543

	2544 (บาท)	2543 (บาท)
กระแสเงินสดจากกิจกรรมดำเนินงาน		
กำไรสุทธิ	546,723,638.44	534,744,262.10
ปรับกระทบกำไรสุทธิเป็นเงินสดรับ (จ่าย)		
จากกิจกรรมดำเนินงาน :		
ค่าเสื่อมราคา	136,932,954.75	147,256,735.23
ขาดทุน (รายได้)จากการรับรู้ส่วนได้ส่วนเสีย	7,779,994.12	(14,874,153.71)
จากบริษัทร่วมทุน		
เงินปันผลจากบริษัทร่วมทุน	2,408,000.00	6,072,000.00
รายได้จากการตัดบัญชีทรัพย์สินที่ได้รับบริจาค	(1,538,972.16)	-
ขาดทุนจากการขายและตัดบัญชีสินทรัพย์	1,022,179.33	4,726,537.64
เงินนำส่งคลัง	(228,600,000.00)	(204,000,000.00)
การเปลี่ยนแปลงในสินทรัพย์และหนี้สิน		
ลูกหนี้การค้าลดลง	157,007,405.22	2,598,578.41
หนี้สุญรับคืน	(249,595.09)	-
ลูกหนี้อื่น (เพิ่มขึ้น) ลดลง	(330,389.26)	2,334,487.94
สินค้าคงเหลือเพิ่มขึ้น	(144,413,049.34)	(99,374,456.65)
สินทรัพย์หมุนเวียนอื่นเพิ่มขึ้น	(1,687,916.20)	(7,119,771.65)
ยาและเวชภัณฑ์โครงการสำรองยาและเวชภัณฑ์	(137,233.25)	27,473.73
(เพิ่มขึ้น) ลดลง		
เจ้าหนี้การค้าเพิ่มขึ้น (ลดลง)	32,929,899.74	(29,165,051.30)
เงินประกันสัญญาเพิ่มขึ้น	568,830.40	1,528,701.00
เจ้าหนี้อื่นลดลง	(4,222,457.65)	(51,010,784.15)
กองทุนบำเหน็จผู้ปฏิบัติงานเพิ่มขึ้น	920,328.95	58,717,579.77
ค่าใช้จ่ายและเงินค้างจ่ายลดลง	(26,940,760.17)	(18,524,823.98)
ภาษีเงินได้หัก ณ ที่จ่ายเพิ่มขึ้น (ลดลง)	1,318,581.63	(785,830.09)
เงินสดรับสุทธิจากกิจกรรมดำเนินงาน	479,491,439.46	333,196,484.29

Statements of Cash Flows

For the Years Ended September 30, 2001 and 2002

	2001 (Bath)	2000 (Bath)
Cash Flows From Operating Activities		
Net Profit	546,723,638.44	534,744,262.10
Adjustment to Reconcile Net Earning to Net Cash Provided by Operating Activities		
Depreciation	136,932,954.75	147,256,735.23
Loss (Profit) from Acknowledged Losses of Joint-Venture Companies	7,779,994.12	(14,874,153.71)
Dividend from Joint-Venture Companies	2,408,000.00	6,072,000.00
Paid in Capital from Donation	(1,538,972.16)	-
Loss from Sales and Write - off of Assets Bad Debt	1,022,179.33	4,726,537.64
State on Profit Contribution	(228,600,000.00)	(204,000,000.00)
Change in Asset and Debt		
Decrease in Accounts Receivable - Trade	157,007,405.22	2,598,578.41
Bad Debt Recoveries	(249,595.09)	-
Another Accounts Receivable	(330,389.26)	2,334,487.94
Increase in Inventories	(144,413,049.34)	(99,374,456.65)
Another Current Assets	(1,687,916.20)	(7,119,771.65)
Medicinal Products for the Medicine Reserve Project	(137,233.25)	27,473.73
Increase (Decrease) in Accounts Payable - Trade	32,929,899.74	(29,165,051.30)
Increase in Contract Guarantee	568,830.40	1,528,701.00
Decrease in Accounts Payable	(4,222,457.65)	(51,010,784.15)
Increases in Employee Remuneration Fund	920,328.95	58,717,579.77
Decrease in Expenses and Accrued Expenses	(26,940,760.17)	(18,524,823.98)
Increase (Decrease) in Withholding Income Tax	1,318,581.63	(785,830.09)
Net Cash Received From Operating Activities	479,491,439.46	333,196,484.29

งบกระแสเงินสด (ต่อ)

สำหรับปีสิ้นสุดวันที่ 30 กันยายน 2544 และ 2543

	2544 (บาท)	2543 (บาท)
กระแสเงินสดจากกิจกรรมลงทุน		
จ่ายเงินให้กู้ยืม		(10,000,000.00)
เงินสดรับจากการขายสินทรัพย์	2,803.74	-
จ่ายเงินลงทุนซื้อที่ดิน	(6,800,000.00)	-
จ่ายเงินลงทุนในอาคารและอุปกรณ์	(98,621,039.80)	(52,310,467.10)
จ่ายเงินลงทุนในสินทรัพย์ระหว่างดำเนินการ	(3,147,520.10)	(2,803,738.32)
เงินฝากธนาคารประจำเกิน 3 เดือน	(356,155.24)	7,290,232.96
จ่ายเงินลงทุนระยะยาว	(61,200,000.00)	(184,250,000.00)
เงินสดสุทธิใช้ไปในกิจกรรมลงทุน	(170,121,911.40)	(242,073,972.46)
เงินสดและรายการเทียบเท่าเงินสดเพิ่มสุทธิ	309,369,528.06	91,122,511.83
เงินสดและรายการเทียบเท่าเงินสด ณ วันต้นปี	1,244,969,751.30	1,153,847,239.47
เงินสดและรายการเทียบเท่าเงินสด ณ วันสิ้นปี	1,554,339,279.36	1,244,969,751.30

Statements of Cash Flows (Continued)

For the Years Ended September 30, 2001 and 2000

	2001 (Bath)	2000 (Bath)
Cash Flows From Investment Activities		
Loans		(10,000,000.00)
Cash Received from Assets Sales	2,803.74	-
Investment in Land	(6,800,000.00)	-
Investment in Building and Equipment	(98,621,039.80)	(52,310,467.10)
Investment in Progress Assets	(3,147,520.10)	(2,803,738.32)
Fixed Savings Accounts of Over 3 Months	(356,155.24)	7,290,232.96
Long - Term Investment	(61,200,000.00)	(184,250,000.00)
Net Cash Spent in Investment	(170,121,911.40)	(242,073,972.46)
Increase Net Cash	309,369,528.06	91,122,511.83
Cash at the Beginning of the Year	1,244,969,751.30	1,153,847,239.47
Cash at The End of The Year	1,554,339,279.36	1,244,969,751.30

ผลิตภัณฑ์คุณภาพ มาตรฐานสากล Quality Products of International Standard



องค์การเภสัชกรรมรักษามาตรฐานการผลิตยา ตามหลักเกณฑ์และวิธีการที่ดีในการผลิตยาหรือ GMP (Good Manufacturing Practice) อย่างเคร่งครัด จนได้รับการรับรองมาตรฐาน GMP จาก อย. ในทุกประเภทผลิตภัณฑ์ ตั้งแต่ปี พ.ศ. 2532 และกำลังจะเข้าสู่มาตรฐาน GMP ระดับโลก เพื่อเป็นผู้ผลิต Generic Drugs ออกจำหน่ายในระดับสากล



The Government Pharmaceutical Organization (GPO) has strictly maintained its production standard in complying with Good Manufacturing Practice (GMP), and as a result, all its products are certified for GMP Standard by the Thai Food and Drug Administration since 1989. Besides, the GPO is now preparing for International GMP standard in order to become one of the international generic pharmaceutical producers in the world market.





องค์การเภสัชกรรม

องค์การเภสัชกรรม

75/1 ถนนพระราม 6 ราชเทวี กรุงเทพฯ 10400

THE GOVERNMENT PHARMACEUTICAL ORGANIZATION

75/1 Rama VI Rd. Ratchathewi, Bangkok 10400

Tel. 0-2203-8000, 0-2246-0042 <http://www.moph.go.th/gpo>